DU-KART NEDELINIS LAIKRASZTIS
"SAULE"
YRA TAI VIENATINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS AMERIKE KURIS ISZEINA DU-KART ANT NEDELIOS.
ISZEINA KAS UTARNINKA IR PETNYCZIA.
Prenumerata Kasztuoja:
Amerike { Ant Visu Metu $2.50 / Ant Pusu Metu $1.25 } Europoje { Rosijoje ir Lietuvoje $3.00, Anglija ir Skotlandija 15 Sh. Prusuose 15 Marku.
RASKANT GROMATAS IR REDYSTE UŽDEKYTE SZITOKI ADRESA
W. D. BOCZKOWSKI - CO.
520-522 W. SOUTH AL., MAHANOY CITY, PA.

SAULE
THE SUN.

THE SEMI-WEEKLY
SAULE-SUN
THE ONLY LITHUAIAN PAPER IN THE UNTIED STATES PUBLISHED SEMI-WEEKLY. HAS A LARGER CIRCULATION THAN ANY OTHER LITHUANIAN PAPER. BRINGS THE BEST RESULTS TO ADVERTISERS. RATES ON APPLICATION.
PUBLISHED EVERY TUESDAY AND FRIDAY.
Subscription $2.50.
REPRESENTING THE INTEREST OF NEARLY 600,000 LITHUANIANS RESIDING IN THE UNITED STATES.
PUBLISHED BY
W. D. BOCZKOWSKI - CO.
520-522 W. SOUTH AL., MAHANOY CITY, PA.

No 18 (ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA. POST OFFICE AS SECOND CLASS MAIL MATTER.) Mahanoy City, Pa. Utarninkas 4 Kovo (March) 1913. Metas XXV

KAS GIRDET?

Jago surinksi deszimts vyru ir tris karabinus, tai gali pradeti revolucije Meksike. Vela užsinesza ant naujos revolucijos gubernijoi Conhuila arti Amerikoniszko rubežiaus.

Nuo 1 Kovo, Redingo ir Lehigh Valles geležinkelei nenaudos daugiau stiklu vagonuose del gerimo, nes ant pareikalavimo pasažieriu, kunduktoris ar breksmonas paduos popierini puoduka. Randas Suv. Steitu rustai uždraudže naudoti stiklus ir puodukus isz kuriu visi gere, nes tokiu budu daugelis žmoniu užsikrecze ligoms.

Laikraszczei paduoda daugiau ar mažiau žinomesniu bureliu ir spejeju pranaszavimus apie Nauja Meta. Labai akyvai tame atsineszime santraukia tu vokiecziu, angliku ir francuzu "dvideszimts amžiaus pranaszu" pranaszavimu, padare populariszkas prancuzu laikrasztis kas link atejnancziu atsitikimu Europoje.

Visi tieje burtininkai vienbalsei pranaszauja 1913 metuose galutina pergalejima: Turkijos ir jos iszvarima isz Europos. Paskui pranaszauje negirdeta kare Europoje su dydelomis politiszkomis pervartoms. Rosije bus laiminga o Austrije tures nelaimiu užtektinai, Vokietije ir Italije pranaszauja Balkanams pilna pražudima.

Gal tankei davesi matyt girtuokli ejnanti ulicze. Jis keike, kaszin ka niurna ir laikais vaikiszkai juokesi. Vaiku burys apspinta toki žmogeli pradeda erzinti, juokdamiesi pilvus susieme, o jisai juos keikia. Juokesi isz jo ir suauge žmonis. Juokesi visi isz žmogaus nugrimzdusio ant žemesnio laipsnio, ne kaip kiti gyvunai. Nieko stebetino nebutu, jago juoktusi ir patis mokintusi negirtuokliauti. Bet dydesne dalis tuju besijuokiancziu vaiku iszauga in neatprantinamus girtuoklius. Daugelis tuju vaiku tevai patis apsigers jei ne szedien tai rytoi. Daugelis moteriu susilauks ir savo vyrus kada nors panasziame padejime sugrižtant.

Girtuoklis kalba, kad jis ejna namo o isz jo visi juokesi. Gal niekas nepagalvoja ka reiszkia to namo parejimas. Jis gryžta pas savo nuskriausta paczia, pas vaikus, kurie jo bijo....

Vietoje apsaugoti savo szeimyna, jis ja kankys ir po to pats atsiguls kenteti už apsigerima. Matydami, kad jis ejna namo, nes turime sau persistatyti, kas atsitiks tuose jo namuose, kaip ji susilauks pati ir vaikai. Mes turime muso vyrams, vaikams ir moterimis iszajszkyti, ka reiszkia jo namo grižimas ir ant ju veido pasirodys nusiminimas ir gailestys, vietoi juoko.

Aplaikeme isz spaustuves "Lietuvos" Chicago, Ill. sekanczes kningutes del loszimo leatru: 1) Guminiai batai, Nuo ausies lig ausies. 2) Links mos dienos, 3) Lizdas naminio liuto, 4) Piningu ner, 5) Draugas, 6) Katriutes gintarai, 7) Migla.— Acziu už prisiuntima.

Buvo priimta laikyti lietuviu tautos spalva balta ir melina. Ligsziol iszkilmese sales ir namu prieszakius puosziame melinomis ir baltomis juostomis .Szv. Kazimiero Seseris, Chicage, noreda mos pasiženklinti lietuvaitemis beesanczios, neszioja melinas juostas. Taip buvo pirmiau.

Neseniai susekta, kad lietuviu tautinemis spalvomis esanczios: raudona, balta ir žalia. Lietuvoje jau neszioja ženklelius su tokiomis spalvomis.

Tecziau "Litva" (No. 3) sako, kad raudona, balta ir žalia spalvos yra ne visos Lietuvos, bet tik Prusu Lietuvos spalvos. Lietuvos tikroji spalva esanti tamsiai raudona (amarantine). Vilniaus muzejuju dar sziandien galima matyt raudona veleva su žirgvaikiu viduryje. Tai buvo lietuviu tautine spalva. Paskui — ivykus unijai Lietuvos su Lenkais — lenkai raudonaja spalva pasiskolino nuo lietuviu.

Taip tatai, lietuviai priimdami svetimas spalvas: baltai — melina arba raudonai — baltai — žalia iszsižada tikrai savosios raudonosios ir dovanoja ja lenkams.

"Patartumime ateityje vengti tokiu dideliu klaidu" — raszo "Litva".

Draugijos ir kitokios interesuotos instaigos, neužmirszkite szito dalyko! — "D".

Rev. Jasper Moses isz Grand Junction, Ohio, labai iszmintingai iszsitare laike pamokslo ana diena savo parapijonams. Kalbejo jisai, buk protestoniszki jaunikei greicziau ymasi ant apsipacziavimo su katalikiszkoms mergynoms ne kaip su saviszkems, už tai kad moka geriau pagaminti valgius ir praleidineje savo laika daugiause prie pecziaus kuknioje, o protestoniszkos mergynos praleidineje savo laika mokslainese prie psichologijos ir graikiszko mokslo. Vyras geidže atsiset su pacziule prie gero stalo, ant kriuo randasi gerai pagaminti valgei ne kaip klausyti klegejimo savo pacziules apie žvaigždes, psichologije ir kitokius pabailius.— Ar gal ne?

Jago kur randasi lietuviszkas Rimo Kataliku kuningas kuris ne turi vietos, tegul maloningai susinesza su: Mr. Joseph Paplauckas, 65 N. Tremont, Str., Kansas City, Kansas.

Szendien inguracije naujo demokratiszko prezidento Wilsono. Žmoniu suvažiavo in Washington apie 80.000 isz visu szaliu Suv. Steitu. Kokius laikus turesime Amerike už naujo demokratiszko prezidento, tai tik laikas parodis.

Trumpi Telegramai.

§ Neapolus. — Kalnas Vezuviuszas truko pusiau. Gyventojai tikisi naujo atsigaivinimo.

§ El Paso, Tex. — Musztineje terp amerikoniszku kareiviu ir Meksikonu, arti rubežiaus, likos užmuszti keturi Meksikonai.

Parsiduoda Hotelis.
Su salunu. Namas turi 15 ruimu ir sale, viduri miesto, gera vieta lietuviais apgyventa. Parsiduos tik laisnai su daigtais, be namo. Atsiszaukite po No. (to 19.) 168 Main St. Kenosha, Wis.

ISZ AMERIKOS.

Sedo ant karszto pecziaus.

Mauch Chunk, Pa.— Jonas Mesko, 58 metu senumo randasi szendien Panther Creek ligonbuteje isz priežasties savo kvailumo. Ana diena atejas isz lauko suszales, atsisedo ant mažo pecziaus, budamas toje nuomoneje, buk peczius nekarsztas. Neilgai sedejo ant pecziaus, nes szoko staigai su deganczioms kelnems, o kas toliaus atsitiko, tai kožnas gali dasiprast. Jonukas negreitai gales sedet ant kedes, nes užpakalis reikalauje daug vatos.

Norejo buczku — nužude paczia.

Trenton, N. J.— Kada jojo 19 metu jauna pacziule prasze savo vyro Leszko Vargo, ydant jaja pabucziuotu iszejnant in darba, teip inszirdo ant josios, jog isztraukes revolveri nuszove jaja ant smert. Vargas tuom ajszkinosi, buk jam nubodo bucziuot savo paczia kožna karta kada iszejna in darba. Buvo apsivede tik menesis laiko.

Baisi ugnis — 75 ypatos pražuvo.

Omaka, Nebr.— Per sudegima Dewey hotelio, pražuvo ugnije 75 ypatos, daugiause isz turtingu gyventoju. Ugnis pakylo nakties laike, kuriame tai laike visi sveczei miegojo. Bledes ugnis padare ant vieno milijono doleriu.

Sudegino savo kudyki.

Erie, Pa. — Mrs Elena Kane, 35 metu senumo naszle, kuri vos buvo apsivedus metas laiko, likos aresztavota Union City, už padegima namo kuriame radosi josios kudykis, o kuris teip-gi sudege. Kanenie badai milejosi su kokiu tai vyru kuris nenorejo su jiaja apsivest, pakol neatsikratys nuo kudykio.

Italas nuszove savo motere—mirszta ligonbuteje.

Centralia, Pa. — Kaimelije Raven Run atsitiko už trupuczio žudinsta. Italas Malinas Masse perimtas užvidejimu savo pacziules, atejas namon szove tris kartus in savo motere, sužeisdamas jaja mirtinai. Nelaiminga motere likos nugabenta in Ashlando ligonbuti, kur daktarai mano, buk nuo pažeidimu mirs. Masse prasiszalino ir lig sziam laikui jo nesueme. Yra tai antra žudinsta in laika menesio Skulkino paviete.

50 000 rubsiuviu sugrižo prie darbo.

New York.— Visi rubsiuvei vyriszku ir vaiku drapanu sugrižo prie darbo praejta petnycze nes atejo prie sutaikos su darbdaveis. Suvirszum 50 tukstancziu sugrižo prie darbo. Straikas tesisi nuo 30 Decemberio praejtu metu lig sziai dienai.

Boston, Mass.— Siuveczkos moteriszkiu drapanu skaitlije 9000 sustojo dirbti provindamosios pakelimo mokesties, 128 szapuose.

Ižbade sau akis peiluku.

Los Angeles, Cal.— Czionais likos suymtas per palicije A. J. Heinn, už paraszima bankiniu kvitu ant kitu pravardžiu, o geisdamas pats save nubausti už taji prasižengima, kalejime ižbade sau abi akis kiszeniniu peiluku kalbedamas: "Yra tai užganadyta bausme ir daugiau negalesiu panasziu darbu dirbti."

ISZ VISU SZALIU.

200 ypatu užmusztu ir sužeistu eksplozijoi

Gijon, Iszpanij. — Suvirszum 200 ypatu likos užmusztos ir sužeistos laike eksplozijos 7000 svaru parako, su kuriom ketino iszneszti in padanges milžiniszka uola.

Parakas nebuvo prigulinczei uždetas o in vieta sunaikyt uola visas szuvis puole ant susirinkusiu žmoniu kurie isz akyvumo pribuvo reget tojo perstatimo.

Visos szeimynos likos užmusztos, inžinierei ir vietini virszininkai. Dvideszimts devini kunai likos surasti lig sziam raszimui.

Mergaicziu pirklyba.

Sztetinas Vokietija — Nesenei czia, Sztetine buvo konferencija kovai priesz mergaicziu pardavinejima. Buvo perskaitytas indomus referatas kun. Vagner'io apie mergaicziu pirklius ir ju aukas ir majoro Vageninio praneszimai.

Mergaicziu pirklyba daugiausia užsiima Vengrijos, Galicijos ir Lenkijos žydai. Tautu komiteto sarasze 1911 m. buvo pažymeta 1400 mergaicziu pirkliu, isz ju 300 buvo teisti ir 90 nuteista sunkiomis kalejimo bausmemis. Vyriausios iszvežimo žemes, — tai Vengrija, Galicija, Rumynija, Bulgarija. Serbija ir pietine Rusija Mergaites viliojama invairiais budais, bet labai praktikuojama taip vadinamos netikros, fiktyvos sutuoktuves arba viliojimai prie pelningu darbu. Taip 1911 m. viename laive buvo užeita 50 mergaicziu, kurios isz Rusijos buvo vežamos Argentinon Buenos Aires paleistuvystes namuosna.

Visos tos mergaites turejo teisingus pasportus ir buvo insitikinusios, kad jos važiuoja visai geru, doru ir pelningu darbu dirbti.

Visi susirinkusieji in augszcziau mineta konferencija pripažino, kad didžiausias mergaicziu prekybos szaltinis ir nepaprastai apsunkinas priesz ta prekyba kova — tai vieszieji paleistuvystes namai ir reglamentacija prigulejimas tu instaigu nuo tam tikru valstijiniu taisykliu). Pasekmingai kovai priesz mergaicziu pirklyba, susirinkimas pripažino reikalingu esant pakelti medžiagine ir dvasine miniu gerove, ypacz-gi reikalinga rupinties iszmintingu jaunimo auklejimu ir globejimu.

17 Meksikonu nuszautu.

Mexico City. — Septinioleka Zapatistu, kurie likos suymti už apipleszima žmoniu ant pleciaus kares, likos nuszautais.

Revolucije po truputi apsimalszino pasikelelei pradeda susiprast ir pripažint nauja prezidenta. 1200 Arozko pasikeleliu pasidave randui, kuriems likos dovanota.

Musztyne parlamente.

Buda Peszt, Austrije.— Socialistai sukele maiszati austrijokiniam parlamente. Penki Siuntinei liko mirtinai sužeisti ir likos nugabentais ir ligonbutes kelioleka regetoju teipgi likos baisei apkultu. Sumiszimas buvo baisus.

Akivos Zinios isz Lietuvos.

Gudkaimis.

Suv. gub. Maluno savininkas Szvobas 22 metu amžiaus, besitrusdamas apie savo maluna pateko po sparnu ir tapo ant vietos užmusztas.

Leckava.

Kauno gub. Ne senei Knabikiu kaime, Varkalo miszke rado ne gyva kudiki sziene suvyniota. Eina tyrinejimas.

Papilis.

Ežer. apskr. Pas mus nuo Balandžio 1 d. taps insteigtas paczto skyrius. Tam tikslui valczius paskyre 300 rub. Turesime bent paczte, tai nereiks laikraszcziams eit: per klebono cenzura.

Panemunelis.

Kauno gub. Pas mus atsirado daug visokiu plesziku, kurie labai besanžiningai apvagia žmones.

Szlokas.

Lifl, gub. Pas mus priesz kaledas baisus atsikimas invyko. Popieriu fabrike suszuto 3 darbininkai: 2 Mogiliavo ir 1 Vitebskos gub. Suszuto nuo garo, kuris iszejo trukus triubai.

Utena.

(Panevežio apsk.). Utenos apielinkyje atsirado vilku. Gyventojai bijo vaikszczioti po viena. Manoma padaryti medžiokle.

Virbalius.

(Mariampolio apsk.). Sausio 15 diena 4 v. 30 minutu po piet už geležinkelio tilto (756 varste nuo Peterburgo) traukinys suvažinejo, ejusi begemis ukininka V. Urbana (80 metu seni.)

Vidžiai.

(Ežerenu apsk.) Sausio 8 diena Vidžiuose Mikolas Guzikovskis už neisztikimybe kesinosi ant savo žmonos gyvybes ir dure jai du sykiu peiliu pilvan. Nukentejusi nugabenta kaimo ligonbutin.

Gyvenas Vidžiuose Antanas Abramaviczius, turedamas asmeniszka pikti prie to paties miesto giventojo Nikalojaus Rukszo, nudure pastaraji peiliu. Prasikaltelis suaresztuotas.

ATSAKYMAI

C. S. Detroit.— Jago giesmininkai surenge teatra ir prižadejo atyduot dali piningu ant bažnyczios, tai neyra veikalas visuomenes tik parapijos ir kuningo. Tegul kuningas su komitetu tuom rupinasi o ne visi skaitytojai laikraszcziu Amerike kuriems tas ne apejna ne truputi.

J. S. B. Worcester.— Tokios kningos lietuviszkoje kalboje nesiranda ir gal niekados nesusilauksime.

F. M. Brooklyn. — "Apollo" dievaitis saules, pranaszavimo, muzikes ir medecinos. "Bachus" dievaitis vyno "Cupid" dievaitis meiles, persistatantys kaipo sparnuotas vaikinelis. "Sirena" vandenines pannos. Vardas Franciszkus ženklina luosas, Gabrielus, dieviszkas drutumas.

Ant treczio užklausimo tamistai negalime czionais atsakyti, nes neyra tinkamu garsinti laikrasztije.

ISZ LIETUVISZKU KAIMELU.

Philadelphia, Pa.

Straika Philadelphijos kriaucziai veda iszmintingai, niekur su straiklaužiais ir palicija susiremimu negirdet kiba labai tik pavirszutiniszkai retai. Mitingus laiko kas dien visu tautu kriaucziai skyrium, prie lietuviu prisideja lenkai ir ruskiai nes ju suvisai yra mažai. 41 Vherauze jau ik 26 Vasario susitaike ant paduotu kriaucziu iszligu ir tu Vherauziu darbas jau pradeda eitie. Susitaike tai mažesnes, bet dideses Vherauzes da laikosi regisi kad greit ir tos tures taikintis.

Lenku laikraszcziai Philadelphijos straikas vadina *straikas tylinczin kriaucziu.* Mat teip vadina del to, kad straikieriai elgesi gana ramei. Ne kuriose szapose jau pradejo dirbt.

— Vasario 25 dienos vakare buvo Lietuviszkoj Hallejant Allegheny Ave galinczin triju imtynes.

Pirmiausei emesi Dumontas su Prokosu kurie persieme be teip didelio akyvumo emesi 1 m. 45 sek. antru kart emesi 3 m. 15 sek. pergaletojas Dumont.

Antri galincziai tai buvo Juozas Dambrauskas ir Adolpas Prokecz. Szie emesi per 20 m. be pergales.

Prie užbaigos iszejo imtynes tikru galinczin — Zbyszko, Kundroto ir ruskio Lipoffo.

Lipoff vyras milžiniszkas iszsirode kad Zbyszka tik gniszteleijimu paguldys, bet Zbiszko budams gana kaip lape vikrus be arzindamas nerangu ruski Lipoff prialsino ir pergalejo. Tolaus Zbyszko emesi su Kundrota, ir ta pergalejo. Tai-gi visas laimejimas likosi puseje lenko Zbyszko (ciganievicziaus.)

Žmoniu buvo pilnutele didele sale. Tikietu mažesnems prekems nedateko, tai pirkosi brangesnius nežiurint nieko bile tik matyt imtynes.

Tose imtynese gerai gana papinigauta ir pamislijant tai niekas daugiaus kaip nuo neiszmananczin žmoniu piningo gražum budu pasiemimas.

— T. A.

Oglesby, Ill. — Darbai po valei eina, dirba po 3 dienas ant nedelios.

— Lietuviu pusetinas burelis, isz tu visokiu atsiranda. Del nekurios mergeles garnys pralekdamas paliko dovanele.

Amsterdam, N. Y. — Tevas Kazimieras laike czionais misijes kuriuos kožnam patiko. Atverte daugeli paklidusiu aveliu ant doraus kelio. Pamokslai labai žmonims patiko ir negalejo atsigeret geru pamokinimu Tevo Kazimierio, už ka sudedami karsztas padekavones.

Kansas City, Kans.

— Czionais randasi muso tautieczin 95 szeimynos o kone 150 pavieniu ir keloleka mergynu. Draugyste Szv. Kazimierio pirko lotus ant statimo savo bažnyteles. Butu viskas gerai, kad isz kur pributu kuningas pas mus rupintis sutverimo parapijos. Jagu kur atsirastu tegul maloningai susinesza ant adreso: J. Paplauskas, 65 N. Tremont Str. Kansas City, Kan.

Kewanee, Ill. — Darbai gerai eina, isz kitur pribuvusiam darbas nesunku gaut, uždarbiai nevienoki nog $1.95 lig $3.50 ant dienos, visi yra užganedinti isz pakelimo mokesties 25¢ ant dienos.

— Lietuviu didelis burelis, ir visi gražiai užsilaiko, yra dvi draugystes kurios gerai stovi. Parapijos reikalai gerai stovi, baigema statyti lietuvisz ka bažnyczia kuri kasztavo apie $17000, tikimes in savo bažnyczia prieit prie Velykines.

Minersville, Pa. — Jonas Musika ir Mikas Szmitas likos patrauki pas vaita per Katrina Robertauskiene už kerszinima atemimo josios gyvasczio ir turejo pastatyt kaucijos $400 lig teismo. Ta pati vakara abudu kerszikai nutare atkerszyt moterei už tai. Ateja apie pusiaunakt prie Robertausku stubos su peileis, iszmusze duris ir užklupo ant Karinos, supjaustindami motere ir josios vyra baisei. Abudu piktadarei dabar randasi Potts villes kalejime ir ne greitai isz jo iszsigaus.

Scottdale, Pa. — Žmonelei dirba gana gerai uždarbei pusetini. Lietuviu czion mažai, o pavieniu apie puse tuzino kurie turi buti ant burdo pas Lenkus.

Ne senei atsitiko czionais baisi nelaime. Tula lenkiszka motere likos nuszauta su savo prielaidiniu, kuriuos vyras užtiko meilingam glebije atejas isz darbo. Norints buvo teismas, bet sudže jin paleido ant luosybe iszrasdamas vyra nekaltu, nes bausme del neiszmananczin tikiamos moteres ir josios milemo buvo teisinga. Koks gyvenimas, toke mirtis.

Wilkes-Barre, Pa. — Per susikrižiavojima elektrikiniu dratu brekerije No. 4, prigulintis prie Kingston Coal Co. pakylo ugnis, kuri sunaikyno visa brekeri. Bledes kompanije aplaike ant $150,000. Ugnagesei isz Wilkes-Barre ir artimu miesteliu apsaugojo artimus namus.

— Isz priežasties straiko Avondale kasiklosia, kompanije uždare kasiklas ant ilgesnio laiko.

Tower Hill, Ill. — Darbai gerai eina, dirba pilna laika uždarbiai nevienoki nog 70 iki 80 dol. in dvi nedeles, isz kitur pribuvusiam darbas ne sunku gaut.

— Lietuviu 7 familijos ir apie 15 pavieniu, visi lietuviai yra labai nuliude isz priežasties kad nera czionais svaiginancziu gerymu.

Orange, Mass. — 21 d. Vasario atsilanke pas mus kun. Jakaitis iszklausyti velykines iszpažinties, isz ko visi žmonelhai isz aplinkiniu miesteliu pasinaudojo.

Shamokin, Pa. — Darbai gerai eina net viskas braszka, isz kitur pribuvusam darbas sunku gaut, isz priežasties daugumo žmoniu.

— Parapijos reikalai lig sziol ejo slobnai, dabar jau tveresi geriau per gera storone vietinio dvasiszko kun. Wanago.

— 3 d. February Ramonas Dauksza lietuviszkas graborius eidamas szalia savo namo puole sužeisdamas sau ranka ir likosi nugabentas in ligonbuti. Del nekuriu motereliu p.Baltruviene labai reikalinga

Taylorville, Ill. — Szitas miestukas guli gražioi aplinkui farmos, czionais jiokiu iszdirbiszciu daugiau nera kaip tik angliu dvi kasyklos, viena dirba gerai, o kita tai po dvi dienas ant nedelios.

— Lietuviu yra apie 80 familiju ir apie tiek pavieniu vyrai visi sutikime gyvena ir turi susitvere dvi paszialpines draugystes po vardu Lietuvos Broliu ir szvento Juozapo. Moterelem p. Baltruviene labai reikalinga su koczolu szonus iszkoczot nes subatos vakare visos sueja selunuose gere po tam prasideda barniai kas net bjauriu iszszalies klausyt, ne kurios namuose parsiveža bertainukus alaus kur pasigere pradeda viena kitai užplauku rautis ir pokiereis akis kone iszsibado, motereles paliaukit ir svetimtaucziu žmoniu nejuokykit.

Cherry, Ill. — Darbai gerai eina, dirba pilna laika isz kitur pribuvusiam darbas nesunku gaut.

— Lietuviu apie 55 familiju pavieniu apie 3 tuzinai ir del dauguma Taradaika labai reikalingas.

Detroit, Mich. — Darbai gerai eina, isz kitur pribuvusiam darbas nesunku gaut.

— Lietuviu nemažas burelis, visi sutikime gyvena.

— Czionais pavasari ketina statyti nauja bažnyczia. Bažnytinis choras labai puikiai nulosze teatra po vardu Dektindaris visi savo roles atliko artistiszkai isz ko visa publika buvo labai užganedinta.

Brattleboro, V. T. — Darbai gerai eina, isz kitur pribuvusiam darbas nesunku gaut, uždarbiai neszlekti.

— Oras gražus, žiemos visai kaip ir nera.

— Lietuviu apie 7 familijos ir visi sutikime gyvena.

— 27 Sausio likosi surisztas mazgu moterystes Vincas Rastauskas (lietuvis) su pana Elzbieta Barkauskiute (Lenke) svodba atsibuvo kanopuikiau sia.

Prekiste su Filipinais.

Paemimas Manilijos per Amerikonus, pakele Filipinus didelei in prekiste— teip skelbe kupczei ir jiuju gazietos. Komisije kupcziszka iszrinkta per draugiste "Philadelphia Commercial Museum, užsiimineje prasiplatinimo prekistes Ameriko su Chinais. Isz karto vieno toji komisije persitikrino, jog ateite prekisteje bus tikrai puiki del Suv. Vals. Jau Chinuose labai daug guli pristovose tavoru paskirtu del Filipinu ir jau pabar prasidejo pilnai. Viskas pradejo pabrangt; geležis ipatingai ant Filipinu ira geistina, ne trukus reikalaus visokiu maszinu ir malunu del kavos ir rižiaus. Gaspadoravimas Iszpanu ant Filipinu buvo židiszkas. Iszpanai nesirupino apie pasikelima giventoju, liepe dirbt, skurda kenst, melstis dirbt, savo darba Dievui aferavot, o piningus ir viska atidavinet del klosztoriniu penimiu ant didžiausios garbes Dievui! Ir per ta goduma ne teko Filipinu.

Amerikonai taises salas pastatis ant pirmutinio lipsnio civilizacijos jagu tikrai apims jaises. Isz tu pusiau laukiniu giventoju— kataliku, kurie per kelis szimtus metu ne žinojo kas tai drabužis, stosis ne trukus apszviestais ir supras apie savo kankes ir tamsibe.

Jonukas in universiteta ejna,
Piningai nuo tevo kas nedelia parejna,
Kam jam mokytis ir rupinti,
Veluk linksmybems atsiduoti,
— Kur Jonuko draugas?

Kvailas Franas

Per Marija Konopnicka. Verte B.

Vargas ir "kvailumas" buvo geriausiais Frano szioj pasaule giveno nežinojo ir jis pats, savo metu suskaitit ne mokejo. Kartais sako, buk atsimena "Prancuz-meti" mates prancuzus traukianczius pri Sercko kitusik kad kudikeliu da buves, kada Herodas nekal tus kudikelius žudit prisakes, idant nužudint gimusi svieto Iszganitoja; trecziu kartu kad niekam negimes, kad teip jau "pats isz saves buvo ir buvo".

Kad teip Franas kalbejo vaikai iszsižioje klause su žingeidumu, moters lingavo rimtai galvomis, virai juokesi. Bet kas tik sugrižo mislimis in praeiti, atsimindavo kad atsimena "kvaila Frana nuo labai seniai. Gal tas pats, gal ki tas ant to neprisiegavo, bet ži nojo kad buvo kitados tas "kvailas Franas" aplinkinej ir seni apie ji pasakodavo, Žinoma kožna gadine turi savo kvailius, o tokiu žmoniu nieks užraszose neturi, net ir pats Ponas Jezus danguje.

Juokdavos isz Frano merginos kalbedamos, kad labai gra žus nes ji motina rusalka tris kartus ant dienos rasa prausia. Ir tame tiesa. Tik ne rusalka ji prause, vien žeme — motina savo rasu kasdien prause ir jo loonos aszaros ir debesiai savo lietumi trinko jam galva, o vejas plaukus szukavo ir džiovino iszskalptus ant jo pecziu drabužius.

Milejo daugumas kvaila Frana nežinia kodel; ne visados jis mego juokus krest, bet niekam jokios skriaudos nedares niekad, o kartais kad imda vo pasakot, tai tarsi isz raszto skaito, viena prie kito pridedamas, viena isz kito isztraukdamas. In žmones tada visai nežiuredavo, tarsi visai ju prie saves nemato, akis jo žiuredavo in neapribuota erdvibe, kuri kaipi kad mate tai, apie ka sako, ir tik retkarcziais balsas kaipi ir akiu blakstienai drebejo.

Vasaros ir pavasario laike retai kada ji kaime kas mate. Giveno tuomet jis su numileta savo upa Neriu, kuria savo motina vadino. Lazdos jokios niekad nesinesziojo; sakidamas dažnai kad niekam nedaro skriaudos, todel ir jam nieks nedaro jos ir szunes ji mili, nes jis girdi szventa Lozoriu, kuriam szunes opas gide, turi sau usz patrona, arba usztari toja.

In kaima griždavo tik tada kada jo motina ritmecziais dangstitis pradejo ledu, o žeme vieton rasos puoszdavos szalna. Tada budavo sumenkes, saule apdeges, kad su pasigailejimu žiuredami in ji žmones kalbejo:

— Nelabai gera tavo "moti na" jeigu toki suvarginta iszleido in svieta.

— Pati ji varge, pati nemažai turi darbo: aplankit tiek apigardu, atlikt toki ilga kelia, tiek žuvicziu iszmaitint tiek luotu su žmonemis ant savo nugaros nesziot — tai ne baikos.... Oi nelengvas, nelengvas jo buvis!

— Kvailas, kvailas Franas —kalbejo tad iszmintingos moters.

— Kvailos, kvailos jus bobos —atsakidavo Franas— nesuprantant, kad kiekvienas daigtas pasaulei turi jam paskirta tarnista, kuria rupestingiau pildo negu protingi žmones.

— Eik jau eik tu beproti — suszukdavo katra isz savmiliu užgauta žodžiu kvailo Frano —pliauszki kaip beprotis.

Franas tad uszsirustines muszdavo in krutis kalbedamas.

— Kad teip sulaukeziau gero mirimo, kaip teisibe kalbu —Jus užimti visi givenimo ir turtu reikalais neatkreipiant niekad savo akiu ant to Dieviszko svieto, kuriame tiek daug, daug stebuklu, kurie jum pasakitu kuomi esate; kad jus neesate galingesniais usz maža skruzdele....

Žmones juokesi, o Franas tikrino tuomtarpu:

— Juokiates, o nežinot ne vienas isz jusu kas laukia jus; kaip maža skruzdele, ar vabalelis negal apsisaugot nuo kojos žmogaus ar kokio givulio, kuri užmina ir atima anam givasti, teip jus nežinot, kada ant jusu puls ranka to visagalingo svieto Valdono ir kaip muse uszspaus.

— Tas teisibe, tas teisibe — patarinejo liudnai moteris linguodamos galvomis.

— Teisibe ir tas kad žmones negal didžiuotis savo protu, nes ira Iszmintinczius, kurio iszmintis neturi rubežiaus. Jis tai liepia visiem daigtam darbuctiesi del labo žmoniu, o žmones to nesupranta ir priesz tariauja....

— Tai szelmis —kalbejo kitos, nuduoda kvailu, o žiurekis ka jis kalba.

Žiema, tai jam visu sunkiausias buvo laikas, kadangi apart vargo su žmonemis reikedavo jam dažnai ginczitis, bet jautesi laimingu kada vasaros laike naudojosi visokia laisvia, kurios jam niekas nevarže, kaipo ir juomi visai nesirupino. Kiekvienas turi pakakti nai savo rupesczių. Pavasari ir vassra praleisdavo prie upes, o szalta rudeni, slepdamasis nuo žiauraus vejo — girioje.

Kada ji žmones atvaževusie in miszka szaku ir malku kuru pastikdavo ir iszvisdavo, paprastinai žinodami kuomi jis miszka vadina atsiliepdavo:

— Blogas tavo, Franai, tevas. Nesirupina tave suszildit ne aprengt, jug tu sustingsi netrukus — visas pameles ir drebi nuo szalczio.

— O, kagi darit kad ir jis tur nemažai bedos. Sztai žiurekit, žiaurus vejas nuplesze nuo jo gražu jo ruba ir tik spiglius ant agliu ir pusziu palikо — kuomgi jis mane paredis. Dreba patsai nuo szalczio nuliudes, kad jo rubo uszteko tik inkurimui sziltu butu skruzdelem, kurios labiau bijo szalczio, negu asz, paklojimui szil tu gultu žverelems; o kiek tai paukszteliu,o kiek vabaleliu turi jis, nabagas, aprupinti — beda jam, szirdeliai, beda, Kiek tai darbo miszkas turi, idant pagamint per vasara žmonems tiek daug gero, usz ka jie ne dekui nepasako. Kiek tai vuogu isznokina, kiek gribu iszaugina, kiek turi pri sidarbuot del iszpuoszimo lazdino rieszutais, kiek szaku isz saves iszleist del skruzdeliu kurios nesza in savo namus ir daro kodila, o galiaus ir upe užlaikik, maitink ja savo dreg numu — ar tai mažai rupesczių?

— Kvailas tu, nabageli, kvailas — sako jam žmones— kalbi apie kodila ir apie nebu tus daigtus pagal savo kvailos nuvokos.

— Ka, dar netikit?! —Pats savo akimis macziau kaip du isz triju karaliu jieszkojo misz kos kruzdeline miros ir kodilos.

— Ha, ha, ha, — juokiasi isz Frano virai.— Tu matiai karalus, kurie Jezusui dovanas atnesze? Kasgi tau?

— Kaip matote mane giva, macziau! Karaliu Balcera, tai teip macziau prieszais save kaip jus dabar matau. Žiurau. karta, saule leidžiasi, o czia kaipi koks milžinas stovi ir tik auksas ant jo žeri. Misliju tad, aržuolas — ne aržuolas. Einu — žiurau — karalius! Skraiste jo deimantais, auksu ir sidabru iszsiuvineta, karuna ant galvos tik akise žeri — baisiai brangi! Barzda sulig juostai, balta kaip sniegas, viena ranka in szona insiremes, kitoi laiko lazda galibes —paroda baisiai puiki! Reikia žinot kad ne jis vienas buvo: prie jo visa minia kareiviu raudonose mandierose, su blizgancziais kardais, bardisziais ir visokiais kitais ginklais, kad net nuo to visko man akise tamsu pasidare. Netrukuklausau kugžda... Tan tas, tas anam po žodeli dalinasi tarpe saves. A-ha, misliju sau, bus czia kas nors naujo.— Laukiu — nieko!

Saule nusileido, ta kariauna su karaliumi miszke tarp medžiu dingo. Atsiguliau, užmigau ir miegu, net sztai kad ne suosz miszkas, kad nesubraszkes, kaip neprades trankitis ir musztis— tiktai užia viskas!

— Teip vejas pakilo, miszkas užt prsdejo — kasgi daugiau? — pertrauke jam vienas isz viru.

— Vejas!? Ne vejas tik vaiskas karaliaus Balcero; pats jug macziau kaip taresi isz vakaro padarit ta batalija.... Tai teip, sakau jum, muszesi kaipo smarkiausia viesula su viesula susiejusios, o teip szaude, tartum baisiausios perkunijos tranke, o isz szaudikliu ugnis kaip žaibai mirgejo tik.... Kaip tik prasiszvies, tai ir matau karaliu Balcera stovinti insiremusi inszonus ir tik barzda kreczia....

— Szneki. kaip kvailas! Buvo tai audra ir tiek.

— Žinomas dalikas — pritare antras.

— Sviete tu sviete! — suszunka Franas pliaukstelejes delnu per delna. — Ukininkais vadinates, nevienas vaitu noriti buti o nieko nežinote.

Žmones kadangi jus iszeisite isz tos savo tamsibes. — Jug ir Vieszpats Jezusas vaikszczio jo po svieta ir Jo apasztalai, o jus kaip avis kvaili ir nieko nežinote.

Ir žiurejo in ukininkus su pasigailejimu ir pasipiktinimu tartum in kokius piktadarius žmogus teisingas.

Ukininkai prunksztelejo juokais, ir klause kai-kuris:

— Kasgi tave, kvaili to vis ko iszmokino? — Jug in bažniczia neini.

— Asz pats viska matau ir žinau, ne teip kaip jus, kurie ir Dievo žodžius per viena ausi insileidžiat per kita iszleidžiat ir nieko nežinot.

Ukininkai užgauti tokiais žodžiais kvailo Frano piktus isz jo dare juokus, bet kada sugrižo namon ir atsimine ten apie "kvaila Frana" pasakojo savo szeiminai stebejosi jo žinista ir gedijosi, kad tas kvailis daugiau iszmano negu jie, ir vaitistes verti.

Franas kartais nors ir neme go žmoniu, su kuriais jam reikedavo ginczitis, bet buvo ir tokios valandos kad pasiilgda vo ju. Tada pamesdavo savo "motina" ir "teva" ir ejo pas nežinans kur ir ko. Ejo tada su tokiu pasiskubinimu, tartum siuntinis su svarbiu reikalu isz siunstas. Ipacz pavasarije kada laukai puoszesi nauju rubu kada padangese skambejo giesmeles vitureliu, o ant žemes ivairi balsai givuliu isz gitu ganitis, szvilpinejimas, ar nuniavimas artojaus, sekauczio paskui arkla ir kartas nuo karo rekimas ant per ji apkrikszintu jauczių, kada oras perpilintas buvo kvapsniu ivairiu kvietkeliu ir sviežiai suartos žemes, Franas, Franas jau negalejo tada sedet ant vietos tada bego prie tu jam mielu balsu, prie tu kvapsniu, naujas regiklas atidengine amanaujais smagumais besidžiaugdamas, nauju betrokszdamas, kaipi trokszta apsvaigintas girtuoklis matans priesz save vina, teip Franas negalejo prisisotint tais pavasario smagumais, pamirszdamas apie valgi ir viska kita jam reikalinga nekarta pasisotindamas ruksztineme, ar žuvimi, kuriu jeigu pagavo kokia kur grabeje atneszta isz upes, ant jaszmo paspirgines, beduonos ir be druskos suvalge ir buvo sotas jau. Atejus nakties laikui, tai bile, po ežia, bile galejo padet galva ant minksztos velenos arklo artojaus paklotos, atsigule ir smagiai sau iszsimiegojo, ramus kaip kudikis lopszije Ne visados eme ji miegas, kada buvo graži menesiena kada ant dangaus blizgejo nesuskaitomi legijonai žvaigždžiu, Franas guledamas augsztienikas žiurejo ir skaite tas dangiesko szviesas, tuos žiburelius. Mislis jo leke augsztin ir augsztin. pasieke nekarta kita pasaule daug gražesne sutverta pagal jo fantazijos, ten jis buvo su visa savo duszia ir szirdimi, ten naudojosi jis smagumais, kokio žemietis ne turi. Ir rodesi jam kad jis jau ne ant žemes, kad givena linksmibi linksmibese, ten toli toli usz žvaigždžiu usz menulio. Kaipgi liudna jam buvo vel tada, kokia smarki intekme, kokkruptelejimas numete ji vel ant žemes, kada pasijuto begulis ant dregnos velenos, apsiaustas nakties tamsa!

Nekarta tokiame karte paszokdavo ir tartum turis sparnus stengiasi pasikelt ir vel skriest in ta laiminga szali, in ta dvasiu butine, bet pajutes kad tame neturis jau laisves, to padarit negalis, puldavo knupszczias ant žemes ir verke ir savotiszkai meldesi, kas ji nuramindavo ir jis tada bucziavo ta savo motina žeme, kuri jo neleido nuo saves ir perprasznejo, jog delei smagumu norejo pamest ja. Nekarta tekant saulei kada artojai atejo su savo draugais jaucziais in laukus idant pradet dienos darba, Franas, kaipi pavidedamas jiems magumo, koki jie turi ardami orasze, idant jam duoti arti ir lirbti ant szventos žemeles, bet artojai atsakinejo jam, kad paikszas negal dasilitet arklo, kad jam nevalia ne set, ne art. kad paikstai liesti nuo Dievo givent kaip paukszczial. Franas vienog, neapsakomai buvo linksmas, kada jam kokio notere pati tingedsmas d natika ar spata ir hepe darž kasinet; usz ta malone net k pasirenges buvo per dienas be stvangos kasti, bet ir pu t r kojas ir dekavot. Darbo su tokiu noru, kad visai nejaut jokio nuilsimo nors pajieg s jo, žiurint in ji ir žinant kuomaitinosi, radesi, visai menko. Usz savo darba nieko nereikalavo, negut jei gavo zmotel duonos, imdavo ir tai dekavojo. Franas kaipo "beprotis" milejo viska, viskas kas tik ji apsiausdavo, milejo visa prigimti ir visi jos apsireiszkimai nedare jam baimes tacziau džiaugsma iszgerdo graužnas džiaugesi ir klause su pasidžiavimu, su blizgejo žaibais stengesi jame ka nors nu žvelgti, kadangi tikrino, buk tai dangaus duris prasiveria bet niekad niekad nieko nu žvelgt nesuspedavo, kadangi tos duris vel su trenkemu uszsidarinejo. Nuo lietaus nesislepe, nuo andros nebega, negut lenkesi it medis viesulos blaszkomas, o kad vanduo sidabrinem virvutem lietaus su junge žeme su dangumi jis temingai klause sznabždejimo debesiu su žemia ir ta bilstengdavos suprasti.

— Kogi tu klausai kvailas Franai? — klausia jo piemenai maiszais galvas apsisukidant pasislept nuo lietuas — ka tu girdi?

Franas ant ju klausimo neatsako ir nepertraukineja save klausimo, o kada jau per daug pradeda ji neramint savo klausinejimais ir pajuokoms isz kvailo atsako:

— Nera ka jums pasakot kad nieko negirdit.

— Kagi girdesime, kad jo kio balso negirdet, ir kagi tu gali girdet.

— Ka? pasikalbejima debesiu su žemia — argi negirdit?

— Sapnuoji tu ar ka? Ha, ha, ha! — žeme kalba jam su dangumi! ... Kasgi tai mate, kas tai girdejo,

— Neiszmaneliai! — suszukdavo tada Franas — Kas dien kas valanda žeme kalbasi su dangumi, bet netik žmones, bet ir visas svietas, viskas kalba ko žmones suprast negali. Dabar sako kas buvo kas ira ir kas bus, viska tai žino ugnis vanduo ir vejas ir ta žeme. o žeme daugiausei Vejas, ugnis ir vanduo ima galibe nuo givu, bet žeme ima nuo mirusiu kaiszgirsta nuo kaulu pasimirusiu, tai potam žmonems giviems sako.

(Toliaus bus.)

Bobiszka armija ejna in Washingtona.

Szitai vadas bobiszkos armijos sufragistu, kurie ejna in Washingtona ymti dalibas parodoje 4 Kovo, kada naujas prezidentas Wilsonas apims vadeles rando po atsitraukimui Tafto.

N. dyd [illegible]
[illegible] L [illegible]
D[illegible] mergyno [illegible]
[illegible]
Ne[illegible] kas [illegible]
Ant kuriu [illegible]
[illegible]
O ir mergynu atviko nemaž,
Juk žmones apie tai gerai gerai.

Jog be mergynu nyra jo marko,
Ane jokio paradko
Terp prabuvusiu mergynu,
Viena pilna terla gumo turejo.
Szokti su is nerejo.
S[illegible]ke, k[illegible] kojas [illegible] udej
O ant galvos dydele graiže turejo,
Tek daug žiurkiu, jog pakeli ne galejo,
Žinoma, katros papuoszti plaukai,
Pas ta proto mažai.
Teip ir su szita, jago prots sveika turetu,
Tai ir žiurkes in plaukus nedetu,
Asz jeja in knyga inraszyziu.
Ir ant kito karto pasidesiu;
O jagu nepasitaisys,
Tai mano kacziolas pataisys.

* * *

Vienoje apigardoje, Lanojaugubernujoje,
Atsilankiau anoj dienoje,
Tai rots bobeles iždaro,
Ir visokes funes padaro.
Kaip keturios suejna,
Tai jau be girtavimo neapsiejna,
O jagu kokia boba isz krajaus atvažiuoje,
Tai visos vaktuoje.
Tuojaus susibega,
Alaus parneszti bega,
Žinoma vyras turi fundytie,
Gaujos bobines klausytie.
Kas toliaus darosi, tai nutylesiu,
Gal kitu kartu pakalbesiu,
Tame laike, vyras daug nukencze,
Ajbecze!

* * *

Ne toli Waterburio, yra mergynu pora tuzinu,
Bet szirdeles mano, ne kam vertu,
Yra bagotu ir biednu,
Su vaikais ir be vaiku;
Ne kuriuos turi suaugusius sunelius,
Ka atlankineja mokslaines namus.
Juk yra ir tokiu sziczia,
Ka augsztai noses rieczia,
Jagu isz kur jaunykis pributu,
Tai gal del saves ižsirinktu.
Yra da sztamas mergynu tokiu,
Pusetinu ir dydeliu girtuokliu,
Sedes ir giars,
Kol akis pabals.
Tai tokiu mergicu czion randasi,
Ka naktimis po karczemas trankosi,
Ne sarmatos ne turi,
Ne ant doros nežiuri.
Jago noryte mergezes vyra gauti,
Turite su gerimu pasilauti,
Suvis aluti pamesti,
Ir dora gyvenima vesti.
Ar tai gražu, kaip visi juokesi,
Kitauczei ir maži vaikai piktinasi,
Ba dievaž, vyro negausyte,
Jagu nepasitaisisyte.

* * *

Na da ko reikejo,
Ar kas girdejo,
Jagu jau ant tiek pasileidže,
Jog szventvagystes dasileidže.
Viena pavoge isz bažnyczios koki daigta,
Na ir likos pagauta,
Prova nuejo in suda,
Ar-gi ne bus maža geda?
Ir kas ant vagystes patrauke?
U-gi kad per daug alu trauke!
Kaip gerti už ka ne turejo,
In bažnituže nuejo,
Apsivogi,
Ar-gi nutyleti gali?

W. RYNKEWICZIUS
233-235 W. CENTRE ST.
MAHANOY CITY, PA.

Notariuszas, Didžiause Lie[illegible]szka Agentura Pardavimo Szipkorcziu ir Siuntimo Pinigu in visas dalis svieto, greicziause ir pigiause.
Visi tie kurie per mus siunte apie tai geria žino Iszduoda Dostovierne del tu ka nori savo dali Lietuvoje kam pavesti Del Draugysczių prisitaiu puikes szarfus, juostas kepures karunas spilkas ir t. t. Su kokiu nors reikalu kas link Szipkorcziu, Pinigus ir t. t., rasz ykite pas [illegible]

ISZGYDYTAS
Isz 10-tines Metines Rupturos

John E. Evens sunkei dirbantys kalvis isz Wapwallopen, Pa. Fabrike parasko, apsakineje historije kuri uzimis visus akivus:

Perejo [illegible] metai Aerinje [illegible] m. kada atsiszaukiau pas Daktara O'Malley in Wilkes Barre, Pa. [illegible] kentejau ant tobeltavo Rupturos padeymas mano buvo gavoy [illegible] didele [illegible] galejau baigt savo darba. Gidyjosi kurie mane priesz tu gedoje [illegible] ir [illegible] Ruptura duosia iszsigidynt be [illegible] tokiu operacijo. Po perskaitimui [illegible] apie gidima Rupturo per Daktara O'Malley [illegible] in Wilkes Barre, Pa. ant rodos kur man [illegible] idins mane isz kenteymu, ne norejau in tai intiket.

[illegible] kaip [illegible] kezi savo dekiguma už tai, jog esmu dabar suvienintas [illegible] No ke urio metu ne nesiojau jokiu diržo nor [illegible] dirbu [illegible] ka pirmiause padekavoju Dievui o po tam Daktarui [illegible] Janczinosiu jog tai yra mano privalumu [illegible] ant Rupturos idant nusididuot pas Dr. O'Malley

JOHN EVANS, Wapwallopan, Pa.

[illegible] gydyns Rupturos. Kožnas vyras moteris [illegible] Rupturos (kuilo) b[illegible] Komedzka Elektro Methoda [illegible] Rupturo [illegible] Ats[illegible] mane buda [illegible] užmoket [illegible] Treke užgaiad daute.

[illegible] Daktaro [illegible] abrezeinis už dyka

158 S. WASHINGTON ST.
WILKES-BARRE, PA
[illegible] Lietuviszkai ir Lenkiszkai

ALL NATIONS DEPOSIT BANK
—LAIVAKORCZIU SKYRIUS—
P. V. OBELCUNAS IR KOMPANIA
Cor. 12-th. & Carson St., S.S. Pittsburg, Pa.

Tai yra Vienatine ir senei žinoma Lietuviszka Banka su Kapitalu $75,000.00 kuri randasi po priežiura Valstijos Pennsylvanios, talpinasi locnose namuose kuriu verte isznesa apie $150,000.00.
Priima Pininigus ant paczedumo ir moka 4 Procenta. Siunczia Pininigus in visas dalis Svieto greicziause ir pigiause. Parduoda Laivakortes ant visu geriausiu Laivu. Užlaiko Notarijialna ir v[illegible]dimo Provu kancelarija po vadovyste K. Vaszaras Natarijausziu užtvirtinto per valdžia, kursai padaro Diovernastis ir visokius Dokumentus sutinkanczius su tiesomis Russijos.

DR. KOLER, LIETUVIS GYDITOJAS

Yra tai vienatinis gyditojas Pittsburge, diplomavotas Varszavoje, kuris turi suvirez 15 metu iszbandimo, gydime visokiu ligu. Iszgydo visokes ligas nepaisant ios kokios priežasties paeina, kaipo tai: Naktinus Trotimus Seklos, Syfilia Trypes, Vyriszkas Pajegos, teipgi gyda Savvaliszkas Ligas. Jiojo specialiszkumas yra gydimas Užsisenejusias Ligas, Nervu, Rumatizma, Plaucziu, Uždegimas, Nupuoles Silpnybe ir Kraujo Nubegimas Užsisenejusias Ligas kad ir pajinanczios nog Tevu.
Reikale ruszykite ant adreso
DR. KOLER 628 Penn Ave., Pittsburg, Pa.
Adresas: [illegible] Nedelioj nog [illegible]

UNION NATIONAL BANK
MAHANOY CITY, PA.
CAPITOL STOCK $125,000. SURPLUS IR PROFITS $300,000.
Suv. Valst. Randas turi musu banke sudetu pinigu.

Mokame antra procenta ant sudetu pinigu. Procenta pridedam prie jusu pinigu 1 diena Sausio ir Liepos menesuose, nepaisant ar atneszat parodyt knygute ar ne. Mes norim kad ir jus turetumet reikala su musu banka, nepaisant ar mažas ar didelis.

HARRISON BALL, Prezidentas.
F. J. NOONAN, Vice-Prezidentas.
W. H. KOHLER, Kasierius.
9-ad. ryte lig 3 popiet.
Subatomis 9 lig 12-ad.

SKAITYKITE
SAULE

Lietuviszka AGENTURA IR KONTORAS BANKINIS

Asz esmiu po kaucija Ohio valstijoje turiu dideli agentura ir kontora bankini savo locnam name vertes $12.000.00 Parduodu laiva-kortes ant geriausiu ir greicziausiu laivu. Siunczių pininigus in visas dalis svieto, nelaikydamas pininigus pas save nei vienos dienos, bet tuojaus iszsiunczių in prisakyta vieta. Iszmainau Rusiszkus pininigus ant amerikoniszku pagal teisinga kursa. Noredami apie ka dasižinoti reike prisiusti marke ant atsakimo. Viska padarau kanoteisingiause. Adresavokite szitaip:
A. J. KEYDOSZIUS, 202 Troy St. Dayton, Ohio.

50,000 KNYGU
Vysai Dykai Del Viru

Ta knyga yra stebuklinga ir siusta yra tyk del vyru. Knyga ta prastais, suprastais žodziais pasaka kaip gal atgauti vyriškuma, isigyditi nuo uznuodijima krauja arba sypili, nubiegima sieklos, patrotitu stypribe, pučkus ir kitus išmietimus, negromulavima, patrotitu stypribe, pylva, kiapenu, inkstu ir pusles ligas, rumatizma, gonorrhoea arba triperi, naujai igautas lygas, strictura ir vysas vyru lygas, gal buti išgidomas sava namuse privatiškai, slapta ir labai pygjai.

Ta, dykai igauta knyga, pasakis jums kodel jus kentat ir kaip galet galutinaj isigyditi. Knyga ta yra krautuvė žinios, katrus ture žinoti kožnas vedes arba nevedes vyras. Ta knyga yra parašita par Daktara, katras atsydave ilgo lajka tyriuejmu tu, specijaliasku lygu. Temykit, jog ta knyga yra siusta vysai dykai, užmokam už pačto, ing užpečetita konverta. Nesiusk nekokiu pininigu, tyk parašik sava varda, ir adresa ant žemiaus paduotu kuponu, katru siusk mums šendena.

DYKAJ GAUTOS KNYGAS KUPONAS.

DR. JOS. LISTER & CO., L 900 22 Fifth Avenue, Chicago
Godotinas Tamisiai: Pagal Tamisios pridadiejma, aš noriečjau jog Tamista prisiustumei man vysai dykai vena jusu knyga del vyru.

Vardas.....
Adresas:..... Steitas.....

Grażus pamokinimai motinoms.

Kad kudikis jau turi penkis, szeszis, metus, motinos privalumu ira apipażint jau jisu moksliu musu religjos. Kiekviena krikszczioniszka motina laisvose valandose užsirašimimo, ipoczszentom dienomis privalo savo vaikelams apsakineti apie Sutvertoju svieto, Dievą, apie viską ta, ko mokina musu Szventa bażnicza, apie viską ka pażino apie musu szventa tikejima. Ne kaibek, krikszczioniszka motina, jog darbas prideda atitaisti kuningu, arba mokytai, kadang kudikis tai draugmene, kiemotas, gimditojo ir ju visu pirmiausias privalumas ira ta draugmene daboti nuo pragaiszties, nuo pražuvimo, nes kudikis kuris ne turi isz pat żudikistes inkveptos doros per gimditojus savo, galema siaczias pasakyti kad del gimditoju jau pražuves, kad jie juom nengai besidžiaugs, nes tik pakol isz vaikistes neiszaugs.

Mokikla, arba bażnicza gali kudiki tik patobulint, bet niekados ne gali inkvept to, ka gali krikszczioniszki gimditojai savo kudikiui suteikti, jeigu iszmintingai mokes auklet pavesta jiems nuo Dievo ta draugmene— kudiki, jeigu paszves bent, kaip sakiau, po kelias minutas laiko tam dalikui. Todel nuodemia ira tas, jeigu gimditojai savo privalumu pareigas deda ant mokiklos, ar bażnicziosi. O jeigu gimditojai vengia tu pareigu savo, kaipo gali velinus reikalaut nuo kudikio atmokesties? — Už ka— jeigu ne norejo tureti net tu sunkinibiu, kuomi gal ne viena motina savo privalumu pareigas pavadina— apleidžiu teva, nes tevas tolimesnis nuo ju— tai už ka kudikis turi jiems atsimoket?— Atsakisi mielas skaititojau, arba skaititoje, už iszauginima, maitinima devejima ir tt., bet nemirszk to, kad iszauginimu vadinasi ne tik aprupinejimas jo kuniszku reikalu, kadau-gi žmogus ira dviguba buiczia, taj ira susideda isz kuno ir duszios, o todel vadinasi iszauginimu aprupinejimas jo reikalu kuniszku ir dvasiszku. Ant kiek didesne verte turi duszia, negu kunas, ant tiek daugiau gimditojai privalo rupintis daugiau tobulint kudiki dvasiszkai, negu kuniszkai.

Vienog, jeigu ir mokisi kudiki doros kaip prider, o jeigu tas tavo mokinimas nebus sujungtos su paveizdomis— neatnesz jokiu geru vaisiu; gimditojai, ipatingai motina privalo visame buti paveizda savo vaikams; jeigu bus bloga paveizda— ne gali tiketis gerumo jos vaiku. Motina privalo gilbai iszbruožt savo atmintije tas dvi nuomenes, kurios esti pastova ir pamatais gero iszauginimo vaiku, sztai jos: Mokinimas sujungtas su paveizda ir paklusnumas sujungtas su bausmis; Mokinimas su paveizda ira pareiga gimditoju, paklusnumas sujungtas su bausmia— vaiku. Kaip tai mokinti su paveizda, man rodos ne reikia aiszkinti, tai ira mokinti reikia kudiki ne vien žodžiu savo doribes, bet ir pasielgimu. Už nepaklusnuma prider kudiki pabausti, bet baust su svarbumu, rimtai, be rustibes, o už gerus jo darbus visuomet pagirti ir atsimoketi geru už gera. Teip besielgdama motina ne tures sunkinibes auginime ir tobulinime kudikio, bet niekad ne turi laukt iki to laik, kad net kudikis iszvirksta, lepinamas motinos, tada jau sunku pataisiti ji, nes kas-gi to nežino, jog: Jaunas medelis, arba at žela lengvai duodasi sulenkt, bet megk sulenkt budamas silpnu storesni medi. Priežodis teip-gi duoda aiszku pavizdi: "Veikiau trumpoje valandoje ka nebuk nulipisi isz gabalelio minkszto molio, negu per laika visos adinos isz dideles sausos plitos."— Teip ligiai ir su jaunom inspudinimais szirdimis vaiku, kurios viska priima su noru, kas tik ira geru, mandagiu, szvelniu ir be jokios prievartos, jeigu tik motina mokes protingai, atsakancziame laike in kudiki inkvepti.

(Tolaus bus).

Meile motinos del sunaus.

Puszkiene turejo szedien dideli prasztma pas pona. Norejo sunui pirkt panczekas vilnones ir szilta sermega, ba jau buvo rudens ir žiema skubejo atnost. Vaikztinejo kas diena ant paczto in miesta, už ka mokejo del josios dvarponis, mokejo kaimuczei, jagu parneszdel katro gromata arba ipaką norint isz miesto Tuojo didelį gurba, in kuri viską dejo visokius grumulelus, saldžiaus ir tt., o kad buvo darbis, niekad nieko ne pametė, tai ilgus metus buvo kaip paczturka. Vos isz to galejo sav uždirbt ant maisto. Kada ka norejo pirkt del saves, tai imdavo dvare užmoketi isz virszaus už dvi arba tris nedelas.

— Tai tu Puszkiene dori piningu ant sermegos ir panczekas.... — klause ponas.

— Teip, praszau pono. Turiu rupintis apie savo Valuka, ba tai biskuti vejevaikis, nuogas vaikszczlotu, o nieko nesipirktu.

— O, tai del Valuko, — paszauke ponas uszpikes — asz mislinau, jog tai del taves, ir jau norejau duot, nes del to rakalo tai ne duosiu.

Nuleido akes Puszkiene, nes norint susarmatita, su baime prasze kanecz piningu.

— Ne, ne duosiu! Tu gadini savo ta beiboka. Viras sveikas, kaip ažuolas, turi mieste gera uždarbi kaipo važnicze ir galetu motina prie saves laikit. Tame savo uždarbi pragere, o ant drabužio jiojo motina turi dirbt. O kiek jis no taves iszkaulina ant arielkos?

— Tai mat, jegamasti, vis tai mano kudikis, pas ka praszis, jagu ne pas motina.

— Tinginis girtuoklis, — o tu tuom jin gadini. Lazdu jiam duot, ne piningu ant girtavimo!

Aszaros stojo moterei akise. Teisibe, ne turejo dž augsmo isz sunaus, nes juk tai josos kudikis.... prasze prigulus su kantribe.

— Tuszcze taves, net man galva pradejo skaudet no tos sznektos nereikalingos. Te tav 5 rublus, nes priesz Dieva atsakisi usz gadinima savo sunaus — girtuoklo.

Puszkiene paeme piningus, kelis kartus padekavojo ponui ir su džiaugsmu nusidave in miesta.

* * *

Kada jau buvo usz kaimo pasitiko Puszkiene pone su sunum.

Buvo po teisibei tuju pacziu metu ka josios sunus Valukas. Koke vienok tarp judvieju skirtuma. Ponaitis jau buvo pabaiges moksla, mokinosi ukistes, paguodojo savo tevus. O Valukus ka?

Akes aptemo Puszkienei ir net gerkleje apkarto, ant to atsiminimo.

Valukas kada da buvo vaikinu, vaikszcziojo su tevu ant uždarbiu, iszmoko karczemoje sedet ir gert arielka. Kada motina jiam iszkalbinejo, tevas keike pacze ir nepaise ant josios pasakos, o sunelis ejo paveizda tevo. Tevas uszsigere, jog be laiko turejo mirt, sunelis vienok ejo žinomu sav kelu, pragerinejo uždarbi tarp panasziu sav draugu, ne žiurejo bažnyczios ne Dievo, ne motinos.

Jagu kadai pasitiko su motina mieste, tai vis reikalavo no josios piningu, kalbedamas: — Kam senai bobai piningai? Asz esmiu jaunas, tai turiu givent su draugais, palebaut. O be piningu ne ira ka veikt.

Puszkiene davinejo Valukui maža savo uždarbi, o kada mate jog pragere ir ne drabužio sav neperka, tai pirkinejo jiam reikalingus drabužius, ir kalbejo in save: — Tegul niekas ne sako, jog mano sunus ubagu. — Po teisibei niekad ne girdejo no Valuko padekavones, ba kožnas daigtas vis jiam buvo niekam nevertas, per prastas, nes motina vis usz gera palaike, ir kalbejo: — Tai da jaunas, kvailas ir per teva pagadintas. — tegul iszsitranko, tai susivaldis kaip laikas bus ir motinai atsimokes...

Ne viena karta jau jei daka ko igi givam kaului, nes velei sav iždestinejo, kalbedama: — ka-žin kas kaltas, ar Valukas ar žmonis! Mieste daugibe žmoniu pagaditu, tai greitai jauna žmogu pagadina, tai pas kui viska ant jojo nuvercze, o patis rankas no visko numazgoje. Oj tie žmonis! tie žmonis.

Tese draugai Valuka in karczema, kur iszmokino jin kaziruot. Valukas žinoma kaipo kvailas jaunas, nuejo kelis kartus ir jam labai patiko karczemine zobova, taigi ir palikinejo ciela uždarbi karczemoje, ka bravore uždirbinejo. Viena karta usztiko jin Puczkiene prie tokios zobovos. Pilna karczema buvo žmoniu kaip prigrusta, no dumu tabakiniu buvo tamsu ir troszku, o raugalas no arielkos net apsvaiginejo žmogu. Duzgejo kaip avilije, kiti dainavo, plovojo, musznejo su kumszcziom in stala. Valukas inkaites laike kazras vienoja rankoja, o su kita musze in stala, rekdamas prikimusiu balsu. Motere nusigandus adgal nusiire ir iszejo laukan. Paskui pasitikus ant ulicziosos, iszmetinejo jiam, jog piningus ir sveikata menkina su tokeis palaikeis draugais nes Valukas subare motina kalbedamas:

— U-gi ant ko asz dirbu? Juk turiu pasibovint. Kiti gere ir kaziruoje, o ka asz darisiu? Žiuresiu ant jiuju kaip lelis ant savo vaiku? Tai butau begedis! Žmogus kaip prisigere nedelo ir pasibovina, tai turi pajegas prie darbo ant cielos nedelos. Kaip ne galesu, tai ne gersu, o kaip pasensiu, tada kalbesiu ražancziu slenkiodomas karielukus.

Ne iszejo ant gero kaziros del Valuko. Karta pasidare barnis prie kaziru, no barnies pasidare musztine. Karczema persimaine ant givos peklos. Valukas buvo drutas ir petingas, lauže kedes ir stalus, peretino savo prieszius sunkeis ipais. Jagu kas jin kepsztelejo, tai jau tam atidave kiek tilpo. Kiek jisai pažeido tai ne gali pamint, bet ir pats buvo pusetinai superetitas jog kruvinas puole ant žemes. Atsikvotejo po kokem laikui — kalejime, in kur su kitais gavosi.

Tuojaus daejo žine pas motina, kas Valukui atsitiko. Del motinos buvo tai labai skaudi naujena. Isz gedos ne driso pakelt akiu ant žmoniu ba jei prikiszinejo szlektus pasielgimus Valuko. Bet, kaipo motina, iszteisinejo priesz žmones kaip galejo, jog Valukas ne kaltas, tiktai niekezai, kurie jin pritrauke prie kaziru ir gunde ant musztines. Sedejo Valukas aresżte, bet ne pats vienas, sedejo ir kiti. Juk jisai ne ira niekesnis už kitus. Ne jisai pirmutinis ne jisai paskutinis.

* * *

Iszsilaiže isz žaidulu Valukas, atsedejo bausme, nes ne pasitaise suvis ir budo pikto ne permaine. Gere, lebavo ir kaziravo. Tankei buvo uszsigeres prie darbo ir ne karta turejo užmoket už padaritas szkadas. Tai baczka bevažiuodamas pamete, tai velei rata pamete, arba kitoke szkada padaridavo.

— Juk tai teip atsitinka del kožno važnicziaus — kalbejo motina — o kaip Valukas bus senesnis tai bus atsargesnis.

Žmonis jei in akis kalbejo, jog tai per neatsargibe ir girtavima tas jiam atsitiko, mat pavidedami Valukui, kuris turi gera uždarbi mieste ir ne reikalauje pas gaspadorius trankitis už bernus.

Viena karta važevo su baczkomis in bravora pasitiko Valukas su kitu važnicziu kuris smiltis veže. Vienas antram ne norejo isz kelo prasitraukt. Valukas sake, jog važiuoje su lodinge, tai jiam turi prasitraukt žmonis isz kelo, smilczius tvirtino, jog jis teipos-gi veža lodinge, tai neturi trauktis. Pludo ir baresi vienas ant antro. Valukas perpikes uszkirto arklas po rimba. Kol susižiurejo smilczius stovedamas szale vežimo likos skaudžei suspaustas ba ne spejo atsitraukt in szali. In tarpa asziu gavosi koja ir su gniužde kaula ant smulkmeniu.

Turejo Valukas isz tojo atsitikimo ne mažai ergelo ir sudas jin nubaude. Nes motina velei iszteisinejo suneli: Kaž-in kas buvo tame kaltas, gal smilczius....

Ir teip Puszkiene kas kartas savo suneli iszteisinejo, o ir turejo vilti, jog Valukas kadai norint ne bus girtuoklu, o tada bus puikum žmogum, geru sunum ir sztarkiu bernu ant cielo miesto. Ach! kaip ijje troszko, idant toji stebuklinga valanda kadai norint uszstotu. Kaip tai ijje tada butu laiminga! Tada Valukas prakalbinetu in jaje gražei ir szvelnei, kaip kokis ponaitis in savo motina, tada miletu jaje teip kaip ir kiti vaikai tevus. Ant svieto nieko jam daugiau ne troszko. Norejo butie mileta per sunu teip karsztai, kaip ijje jin mili. Kada jis apsipacziuos, sena motinele apsigivens prie jiojo, bovis anukus ir spakainei numirs, laimindama Dieva, jog dave jei tiek laimes ant žemes.

Teip mislindama apie viena tini ir apie galinte but laime del josos ant svieto, ejo Puszkaitieni kas kartas tolin, pasiremdama su lazdele.

Kvepuodama, sumurus gavosi in miesta, nusidavi pirmiause ant paczto, o paskui leidosi ejtie pro kromus. Pirko pirmiause tai, ko dvaras reikalavo, ka prasze parneszt gaspadorei, paskui iszrinko senkromije sermega del sunaus, ant galo nusidave in kita kroma pirkt žiemines panczekas. Kup czius turejo visokiu daugibe ir visaip margintu.— Na kokes cze dabar iszrinkt? — mislino Puszkieni. Imsu raudonas, tokios Valukui geriause patiks. Gal norint karta jiam in tiksu.

Jau pasidari vakaras, kaip sugrižinejo namon: Ir pradejo po biski linot, o ir buvo gerai miglota. Norint mieste lampos dege, bet mažai atszviete.

Sztai prieszais važuoje sunkus vežimas su baczkomis. Jaunas važnicze matomai gerai uszsitraukias, kepure ant szalies, plake arklus su rimbu. Arklei gerai inszerti ejo kaip žaibas. Purvai tiszka in visas szales ir apdrabinejo praeigius. Važnicze isz to džiaugesi ir da labiau arklus plieke.

Ant uszsisukimo uliczios per daug pasuko prie namo. Arklis su szonu atsimusze in Puszkiene. Bernas perpikias patrauke vadeles, uszkeike ir tempe su botagu per peczius senukei.

— O tu sena ragana — paszauke — ar akla! —ar ne ma tai arklu?....

Ir antru kartu tempe su botagu.

Iszsigandus seniuke, apkvaitusi riksmu, žvangejimu lengiugu, tarszkejimu ratu ir aplaikitu rimbu, paslido ir puole po ratais. Sunkus vežimas su sunkenibe pervaževo per jaje.

Ant kliksmo seniukes subego žmones, sulaike netikusi berna. Tuojaus jisai prasiblaive, nes nevos ne nusimindamas, keike ne atsarge boba, kuri baisei dejuoje.

Motere kraujeis apsiliejus, raividamasi isz sopulu akis atidare ir mato priesz save stovinti berna su botagu, per kuri likosi smertelnai sutrinta. Pažino tuojaus sunu ir paszauke:

— Valuk!

— Ar tai tu motinele?— isz tare nutirpias palaikis.

— O-jei, motinele, ka asz padariau? Motinele, mano motinele, szauke dejuodamas Valukas.

Da niekados teip jauslei in jaje sunus ne kalbejo. O kaip ijje szedien laiminga.

Puszkiene atsimine sau, jog pirko sunui sermega ir panczekas. Pakele jaises ir iszviniojus rodos sunui kalbedama labai sunkei:

— Valuk— panczekos— del— taves.... kokios gražios gurbe sermega....

Valukas puole ant keliu, užlauže rankas ir pradejo labai verkt buczuodamas rankas motinai. Toje valandoje ciela savo givenima mati ir bjaurius apsiejimus su motina, kuri jau mirdama, o da jin mili. Milejo jin per ciela savo givenima, nes jis nuolatos jaje ant niek laike, kadai tik jin no pikto atvadžiojo. Sujudo jame geresnes jauslos. Dabar jis norejo, idant motina jojo giventu, savo atiduotu givaste už josios.

— Razbaininkas, latras piktadaris,— szauke visi apsiaube nelaiminga.

In policije paimt ta latra! Hei policije!

Puszkiene ižgirdus szauksma. Suspaude jei szirdi motiniszka. Del josos milemo Valuko czion pavojus tveresi. Nes sudrebejo ir vos girdetu balsu szauke:

— Valukas ne kaltas! Tai asz kalta.... asz nepasitraukiau in szale.... ir ne teminau ant vežimo, asz pati....

Ne galejo ilgiau kalbet, ger kleje užmire žodžei tiktai smertinis gargalavimas buvo gerkleje girdetas. Da nebageli vos galedama pakelt ranka peržegnojo nelaba suneli ir pabaige savo givenima.

Likosi nuneszta in artimiau se nama. Paszauke da ir daktara, nes tas nutare, jog jau numirus....

Numire su džiaugsmu, ba norint karta sunelis pavadino jaje "milema motinele", ba igisziol ne buvo girdejus gero žodžio. no jojo. Su džiaugsmu numire.

O meile motiniszka! tu esi daug galingesne negu piktibe nelabuju vaikeliu.

Nelaime del jus vaikelei katrie ne milite savo tevu!

Amerikoniszkas milijonieris Morganas.

Nesenei pasklido žine, buk Morganas mire Kaire, Egipte, nes toji žine buvo melaginga. Paveikslas yra nutrauktas Kaire, Morganas yra sveikas ir matome jin kalbanti su savo draugu.

Dykai del Viru

50,000 KNYGU

DYKAI DEL VYRU Vertes Ira $10.00 Kožnam Vyru Ligoniu

Jeigu sergate kokio vyrišku ligoie, rašikiete ing mus ogausite didelos vertes knygelė. Ta knygelė pasakis aiškei keip kožnas vyras, sergantis nuo kraujo užnuodyjima, silpnibes vyriškume, abelnam nupulime apeku, rhumatizme, organiško ligoie, vyduriu, kepenu, inkštu arba pusles lygosie, gali lengvei isigydyte namosie. Jeigu asatie nusimine mokiedami piningus daktarams ir už gidukles, negaudame jokios pagelbos ta, apatingai dykai gauta knygelė del vyru, jums bus vertesni bagelboi, keip $100.00. Jie pasakis nu kuo jua sergate ir keip galet buti greitai išgydyti. Tukstančei vyru atgava sveikato ir vyriškumo per pagelba tos vertingos knigelės. Ta knykelė ira krautuve žiniu, apie kurios kožnas vyras neatbutinai turi žinoti. Pamikitie, jog ta knygelė yra gaunama **vysai dykai;** mas užmokam ir pačtau. Jškirpkite žemia paduota kupona, ir prisiuskitie mum, o mas kuo greičiaus prisiusma jums vysai dykai ta brange knygelė.

Siusk ta kupona dykai gautos knygeles Šendena.

DR. JOS. LISTER & CO., L.700 Northwestern Bldg., 22 Fifth Ave., Chicago, Ill.

Garbingas Daktarai: Meldziu prisiusti man vysai dykai, jusu abgarsinta knygelė.

Vardas ir pravardė.....

Pačta..... Statas.....

KUR BUNA

Pajieszkau Juozo Williams gal kur kitur kitaip vadinasi jisai isz ama to barberis. (skutbarzdis) turi randa ant antakio ir rankos nykszti pažeistas juodbruvai raudonas, vidutinio

ugio, apie 28 m. amžiaus kas apie jin danesz aplaikys 10 dol. nagrados.

Duokite žine ant adreso. (81 '01)

M. 1315 S. 2nd St.
Philadelphia, Pa.

Pajieszkau to žmogaus kuris užsieme su szesmenimis Petro Zubraus tegul atsiszauke ant szio adreso: (81 01)

Jno. Cherivicz
R. F. D. No. 2
Box 45 A. Du Bois, Pa

Kazimieras Gedminas 8 m. adgal gyveno Springfield Ill. laike saluna, ir pažyozijo piningu Juozui Martinkui tai tas žmogus pasimire ir paoze palko kuri nori piningus atiduot tai praszau duot atsakyma kiek piningu kaltas.

Fr. Petraitis.
Clymer Pa.

Mano dedes Vincas ir Matauszis Juszkiavicziai paeina isz Suvalku gub., Sejnu pav., Kapozamiesczio gmino., Purviniu kaimo apie 18 m. kaip Amerike jie pats ar kas kitas praszau duot žine ant adreso. ('61 01)

M. Juszkiavicz.
R. F. D. Warehouse Point, Conn.

Pajieszkau naszles moters už gaspadine kad ir su vaikais prie mažos szeimynos, arba kad ir mergyna tik nejaunesne kaip 35 metu amžiaus darbas ant visados delei platesniu žiniu praszau kreipkites po szio adresu. (to 20.)

Mat Urbon.
Box 295, Ledford, Ill.

Mano dede Juozas Balinas paeina isz Suvalku gub., Kalvarijos pav., Nadnamiensko gmino, Žalnieriszkiu kaimo, 11 m. kaip Amerike, atvaževo jio brolis isz Lietuvos ir turi svarbu reikala pirma gyveno Bangor o dabar nežinau kur jis pats ar kas kitas praszau duot žine ant adreso.

J. Mankevicz.
Box 330, Peabody, Mass.

Mano vyras Antanas Bagoozius, 48 metu amžiaus, paeina isz Kauno gub., Telsziu pav., Jonapolis para., 12 m. kaip Amerike, 6 menesiai adgal abudu gyvenome Allegheny, Pa. po tam iszvaževo mane palikdamas sunkiam padejime ir su pora mažu vaiku, nežinau kur dingo jis pats ar kas kitas praszau atsiszaukt ant adreso.

M. Bagooziene.
800 Chartiers St. W. S.
Pittsburg, Pa.

Mano broliai Martynas ir Simeonas Macziuliai pirmiau gyveno Brooklyne o dabar nežinau kur, turiu svarbu reikala jis pats ar kas kitas praszau duot žine ant adreso. (61 '01)

Geo. Macziulis
1201 E. Falls st. Niagra Falls N.Y.

Mano draugai Franciszkus Daugirda paeina isz Kauno pav., Szlapuoziu kaimo, 6 m. adgal gyveno Clevelande o dabar nežinau kur teipgi ir Antanas Morkus su kuriuo važevau sykiu in amerika, jis likosi Prusuose Eitkunuose, paskui nuvaževo in Parižiu dabar nežinau kur, jie pats ar kas kitas praszau duot žine ant adreso. (61 '01)

And. Lapecinskas
Box 95 Coal Bluff, Pa.

Mano brolis Mykola Mikelonis paeina isz Suvalku gub., Sejnu pav., Veiseju gmino. jis pats ar kas kitas praszau duot žine ant adreso.

S. Mikelonis
Box 57 Hastings, Pa.

Mano brolei Franciszkus ir Kazimieras Gotauta pirmiau gyveno Kenosha, Wis. paeina isz Kauno gub., Szauliu pav., Kelmes miestelio praszau atsiszaukt ant adreso:

K. Gotauta
849 Spring st. New York City N. Y.

NEBO Korkineis Galais Cigaretai

Puikus Cigaretai isz Turkiszko Tabako

10 už 5c.

Parsiduoda visur

PUIKIAUSI VISAM SVIETE

P. LORILLARD CO. 1760 ESTABLISHED

Naudinga ir kiekvienam reikalinga užsisakyti

KATALIKAS

Savaitinis Laikraštis Pašvęstas Amerikos Lietuvių Reikalams.

IŠEINA KAS KETVERGAS, CHICAGO, ILL.

ĮSTEIGTAS 1898 METAIS.

Katalikas yra 12-kos puslapių didelio formato ir redaguojamas geriausių redaktorių.

Katalikas netarnauja jokioms atskiroms partijoms arba luomams, bet lietuvių visuomenei.

Katalikas nėra laikraštis agitacijinis, bet informacijinis, pamokinantis lietuvius išeivius.

Katalikas talpina visokias žinias iš visos Lietuvos, Amerikos ir abelnai iš viso pasviečio.

Katalikas turi savo geriausius raštininkus bei sandarbininkus.

Kataliko prenumerata Suv. Val. Šiaur. Amer.: metams $2, pusei metų $1
Kanadoj ir Meksike: Metams $3, pusei metų $1.50.
Rusijoj, Lietuvoj ir kituose užrubežiuose: metams $3, pusei metų $1.50.

Užsirašyti "Katalikas" galima kiekviename laike.

Raškite tuojaus, o gausite vieną "Kataliko" numerį pamatyti veltui. Užsirašant "Katalikų" reikia drauge ir prenumeratą siųsti per pačto Money Orderį arba pinigus registruotam laiške, adresu:

J. M. TANANEVICZ,
3249-53 S. MORGAN ST., CHICAGO, ILL.

BISCHOFF'S BANKING HOUSE

287 Broadway *New York, N. Y* — Kampas Reade Ulicze *Telefonas: Worth 2822.*

Kas reikalauna teisingo patarnavimo ir nori idant Jo reikalai liktu greit, atlikti tegul atsiszauki in

Seniausi Bankini Nama Uždeta 1848m.

Szimtas Tukstancziu Doleriu ($100,000) yra musu kaucija sudeta in Pinigus siunczime in Kraju kuo greicziausei. (rediszka kase.
Pinigus visu krasztu iszmainome pagal kursa.
Pinigus priimama ant procento ir iszduodame ant pareikalavimo.
Szipkortes parduodame ant geriausiu Gaylaiviu visu Liniju in ir isz Krajaus už pigiause preke.
Paszportus del keliaujenczių in Kraju pastorojame
Doviernastes padarome pigiai ir visas kitas rejentaliszkas Poperas su paliudyimu Konsulio.
Atjeszkojima Daliu atliekame kuoteisingiausiai.

—: Del vygados Tautieczių laikome atydaryta :—
Subatoje iki 8 ad. vakare. Nedelioje nuo 10 iki 12 ad.

Užpraszome atlankiti mumis asabiszkai ar per laiszka ir persitikrinti jog pas mus visus minetus reikalus greicziausei, teisingiausei, ir pigiausei galite atlikti.

MENS IN CORPORE SANO

Tik Sveikam Kune Sveikas Protas

Visa paslaptis žmogaus sveikatos ir gyvasties tai yra geras kraujas ir sveiki nervai.

Tik turint gerą kraują ir sveikus nervus gali padaryt laiminga savo šeimyną ir mieliausias ypatas, kaip VYRAI teip ir MOTERIŲS.

TĖMYKITI Jeigu Tavo kraujas ir nervai nesveiki, jeigu kenti nusilpnėjimą, tai gresia pavojus netik visam kūnui bet sveikatai, bet ir protui; del to pirmiau iki baisus pavojus užpuls reikia išsigydyti. Tik sveikam kūne yra sveikas protas. Žmogui būti be sveiko proto, tai aršiau kaip numirt.

KAD apsaginti nuo panašių nelaimių, apsaginti nuo ligos ir būti sveiku bei laiminga, tai sau daugiau gero padarysit kad kreipsitės prie PROFESIONALIŠKO DAKTARO, Philadelphios M. Kliniko kuris visada gali suteikti tikrą rodą, išgelbėt nuo ligos nelaimių ir pavojaus, teipat pataisyt kraują ir išgydyt nervus trumpam laike; už tai

KAD JEIGU KRAUJAS IR NERVAI NESVEIKI,

tai kitos visokios ligos kaip amaras ant žmogaus kūno užpuola, sunaikinant sveikatą, protą ir net gyvastį.

PROFESIONALIS DAKTARAS PH. M. KLINIKO

pasekmingai ir trumpam laike išgydo; visokias netik sviežias, bet ir užsisenėjusias ligas ir net tas, kurias kiti specialistai ir dideli daktarai neįstengė išgydyti.

PASARGA: Jeigu vargina Tave nusilpnėjimas, nemiga ir neturėjimas apetito, skaudėjimas-gėlimas rankose, kojose, strėnose, esi nuvargęs bei persidirbęs, nesveiki inkstai, išbiyškęs, turi sėklos nubėgimus nuo sanžagystės, arba turi paslaptingą užsikrėtusią ligą, nuo peršalimo teipat kosėji ir skreplinoji, sunku ant krutinės ir kvėpuot ir kitos visokios ligos vargina, tai kaip VYRAI teip lygiai ir MOTERYS galite tikėti, kad būsite išgydyti, jeigu tik atsišauksite lietuviškoj kalboje asabiškai arba parašant laiške kaa kenkia. Nėra skirtumo kaip toli gyvenat Amerikoj, Anglijoj, Kanadoj—apturėsite tikrą pagelbą, tik visada reikia įsitėmyt adresą arba rašyt TEIP:

THE PHILADELPHIA M. CLINIC
1117 Walnut St. Philadelphia, Pa.

VALANDOS: Nuo 10 iki po 4 piet. Nedėl. nuo 10 iki 3. Vakarais Utar. ir Pėt. nuo 6-8.

SKAITYK knygą "DAKTARAS": jitabai naudinga ir žingeidi VYRAMS ir MOTERIMS. Jau daug tūkstančių egzempliorių, kaip bitės medų, lietuviai išsinešiojo. Knygą "DAKTARAS" kiekvienas gali apturėt, kuris tik prisiųs savo aiškiai parašytą adresą ir kelias stampas už prisiuntimą Philadelphios M. Kliniko, adresu kaip viršuj. Reikalauk dar šiądien dovanai.

DIDELIS PARDAVIMAS
TIK PER 15 DIENU!

Ydant padaryti vietos del nauju Rudeniniu ir Žeminiu Tavoriu pastanavijome iszparduoti visa tavora musu sztore už labai nužemintas prekes.

Szitas tavoras susideda isz Vyru ir Vaiku visokiu Siutu, Apredimu ir t.t.

Todel jaigu reikalaujate virsz-minetu Apredimu, tai dar turita proga pirkti už labai pigia preke o ir galesite suczedinti pininga ant kožno pirkino. Pasiskubinkite ba szitas pigus pardavimas tesis

TIK PER 15 DIENIU!!!

Ateikyte peržiureti Tavora o ir patis galesites persitikrinti kaip pigiai galesite viska pirkti.

RYNKEWICZIA 233-235 W. CENTRE ULICZE MAHANOY CITY.

Zinios Vietines.

— Szendien turime Szv. Kažimiero. — Veliname visiems kanogeriausio pasivedimo ir sveikatos.

— Jago žmonis vienos tautos edasi kaip gyvulei, vienas ant kito užpuola ir szirdije turi neapikanta, tai tokia tauta negali pasikialt nes greitai prapuola, nes josios vadai nustume jaja in pragara. — Panaezei daro ir Lietuvei Mahanojaus.

— Lenkai sutvere pulka "Sokolu" kurie tures prakalbas diena 20 Kovo.

— Isz miesto randasi Pottsvilles sude net 35 teismai už visokius prasižengimus.

— Iszmintingai tieje tevai daro, kurie iždalina savo turta vaikams da už gyvasczio, ba tada nors vaikai gali padekavot tevams už geradejiste ir netures progos keikti ju po smert o tevai gali nors matyti kaip vaikai isz tojo turto pasi naudos. Teip padare Mrs. Herskeriene kuri iždalino vaikams ir anukams suvirszum 50,000 doleriu. Vaikai aplaike po $5,000 bankini kvita.

— Nelaimingi anglekasei, kuriuos užgriuvo praejta nede lia arti Gilbertono likos išgautais gyvais.

Džiova vaiku tarpe.

Jau daugel metu ne vienas isz sulaikiniu medicinisz kai-hygijeniszku klausimu neatkreipia tiek atydos, kaip klausimas apie džiova. Per paskutiniu du deszimtmecziu visose kulturiszkose vieszpatijose vedama sulig abelno pelno sistematiszka kova su taja liga, kuri su baisiu beszirdingumu griauna žmogaus sveikata ir naikina žmonija.

Vieszpatija ir paszalines labdaringos draugijos, gydytojai ir publika — visi suvienytomis spekomis stengesi pergaleti ta liga, kuria suserga ir palengva žuna mažiausia 180 visu žmoniu dalis. Tasai abelnas idejiszkas darbas, kuriuomi turi teise didžiuoties musu amžius, atvede pastaruoju laiku prie geru rezultatu. Czia privedame keleta skaitliniu isz Prusijos paskutiniu 30 metu statistikos.

1876 metuose Prusijoje žuvo nuo džiovos 79,770 žmoniu, o mirusiuju 1910 metuose skaiczius sieke tik 60,479 žmones, nežiurint in dideli gyventoju priaugima per paskutinius 30 metu. Jei iszskaitliuoti mirtinguma nuo džiovos ant 10,000 žmoniu, tai mes 1876 metams gausim skaitline 30,95, o 1910 metams tik 15,29. Tokiu budu mirtingumas nuo džiovos sumažejo mažne ant puses.

Reikia atkreipti didesne atyda in džiova vaiku tarpe ir kova su jaja. Skaitlines parodo mums, kad 1908 metuose mirtingumas nuo džiovos pirmuose metuose amžiaus mire 27 ant 10,000. Toliau paaiszkejo, kad užsikretimas džiova kudikysteje turi didele intekme in visa tolimesni žmogaus gyvenima ir kad visi tolimesnieji džiovos apsireiszkimai paprastai turi saryszi su užsikretimu kudykysteje.

Ligisziol buvo manoma, kad džiovininku szeimynose džiova persiduoda nuo tevu ir kad vaikai gimsta jau džiovininkais. Todel in džiova nuolat žiurejo kaipo in persiduodanczia nuo vienos genkartes kitai liga. Tecziaus susektieji pastaruoju laiku faktai sugriove ta nuomone; mokslas apie džiovos paveldejima dabar beturi visai mažai pasekeju, ir mažne visi mokslininkai mano kad užsikretimas džiova kuone visuomet invyksta po užgimimo. Ta užvieszpatavusi pastaruoju laiku pažiura pamatuojasi, svarbiausiu budu, ant to, kad atsitikimu, kuomet pas vos gimusius kudikius galima konstatiruoti džiova, labai mažai. Be to paaiszkejo kad prie atydžiausio nuo vieno ligi penkiu metu amžiaus vaiku lavonu tyrinejimo, jei kalbeti ir apie menkiausi džiovos apsireiszkima, tos ligos buvima konstatiruoti galima buvo tik 20% visu atsitikimu, — tuotarpu kaip tolimesniuose kudykystes perijoduose džiova sutinkama vis tankiau ir tankiau, taip kad po 18 metu džiovos infekcija atranda daugiau negu pas 90% visu lavonu.

Kokia-gi iszvada galima isz to padaryti? Tiktai tokia, kad kudikis be retu iszskyrimu gimsta liuosas nuo džiovos ir užsikreczia jaja veliau. Nors tai kaip matoma, vienintele teisinga ir logiszka iszvada isz augsczziau pabrežtojo fakto, tecziau negalima tvirtinti, kad džiova negal persineszti nuo motinos ant kudikio ir ligi jo gimimo, tai yra dar motinos organizme. Bet džiovos paveldejimas nera istatymas, ir tasai faktas, kad kai kuriose szeimynose visi vaikai vienas paskui kita suserga džiova, pastaruoju laiku aiszkinasi kitaip. Tokiose apglobetose džiova szeimynose ir laisvas nuo tos ligos kudikis turi daug progos užsikresti jaja nuo serganczuju. Tokiose szeimynose tevu, vaiku ir anuku džiovos infekcija padaro nepertraukiama užsikretimo reteža, todel buk visos szeimynos užsikretimas yra paveldejimo nuo vienos gentkartes ant kitos pasekmes.

Pasaka Indijoniszka.

Tulas jaunas Indijonas perstatitojas perstatimu turejo labai navatna givate. O kad buvo gražiause isz visu giva czziu del to žmonis akivi noringai kimszosi paregeti jaje, turejo biedna kirmele perstatinet savo sztukas no pats rito lig velibam vakaru.

Tankei no nuvargimo apalp davo puldavo kaip ne giva, nes dudele spiege ir bubnas duzge, o botagas kapojo biedna sutverima priversdamas gvoltu prie szokio. Vienkart puoli givate vakare po perstatimu kaip negiva. Baigdama savo givasti tare in savo budeli: "Dievas tave už mane nubaus teip kaip asz turesi szokti ant grajinimo svetimos dudeles, kentesi mukas ne turesi spakainos valandos." Da keli sudrebimai jos miklaus kuno ir žverele jau ne giveno.

Indijonas sau juokesi szan didamas isz tokiu nutarimu.. nes tiktai lig tolei lig.... Kol nebuvo pacziuotas!

Sumusztas vyras.

Jeigu ne turite užsitikejimo savimi, energijos ir jiegos, jus esate sumuszti dar kovai neprasidejus. Mes turime susitikti ne su viena kova gyvenime ir privalom but prie ju prisirenge. Musu kune eina nuolatine kova tarp sveikatos ir ligos. Jeigu mes desperuosime, tas mums nepagelbes, bet jeigu kovosime be baimes, tai visados yra viltis iszlaimejimo. Pirmiausiai privalome atkreipti atyda in musu viduriu virszkinima, kuris privalo but sureguliuotas. Geriausis vaistas tam yra Trinerio Amerikoniszkas Kartaus Vyno Elixiras, kuris iszvaro isz musu kuno visus nevalumus ir kuris stimuliuoja ir sustiprina visus organus. Jis labai naudingas visose pilvo ir viduriu ligose. Aptiekose. Jos. Triner, 1333–1339 So. Ashland ave., Chicago, Ill. Pameginkit Trinerio Linimenta nuo reumatizmo.

Reikalinga vyras.

Dirbtuves kompanijos reikalauja atsakanczio vyro kaipo kalektori ir t.t. savo aplinkinej. Gera mokesti del tinkamo vyro. Paliudijimas ir kaucija turi pristatyti. A. J. Baldwin, 938 Penn, Reading, Pa.

Parsiduoda Namai.

Vietoj kur dar daugiause Mahanojaus Lietuviai yra apsigyvene. Tuojaus arti Bažnyczios, Mokslaines, Boczkaucku sales ir t. t. Namai kurie parsiduoda randasi po No 513 W. Mahanoy St. ir 532–534 W. Pine St. Apie daugiaus dasižinosite "Saules" ofise ir pas, (ę. f.)

Ch. Parmley.
238 W. Center St.
Mahanoy City, Pa.

Parsiduoda Farma.

Isz 57¾ akieriu žemes, Locust Valley apie 5 miles nog Mahanoy City. Puse girrios o kita puse iszdirbtos žemes per kuria bega Locust Valley upele. Namas, tvartai ir t. t. geram padejime. Parsiduos už neperbrangia preke. Apie daugiaus dasižinosite pas: (ęo o)

John Hersker
101 E. Centre St.
Mahanoy City, Pa.

Ant pardavimo.

Pool Ruimas ir Balberne ant E. Union St. Tamaqua Pa. Vieta apgyventa Lietuviais ir butu gera proga Lietuviszku Balbieriu czionais atydaryti szapa. Parsiduos nebrangiai, randasi 2 stalai o Balbier Szape 2 kreslai. Dasižinokite pas. (oo ęo)

Jos. Želionis
316 E. Union St.
Tamaqua, Pa.

HENRY SPIRO

CLEVELANDO
Didžiausias
Kantoras
Iszmainimos
Del
TAUTIECZIU.

LAIVO-KORCZIU...

Parduodu ant visu geriausiu Liniju.

PINIGUS...

Siunczia in visas dalis svieto greicziause ir pigiause teipgi ir per telegrapa.

PASZPORTAS...

Del keliaujencziu in ir isz Kraju.

DOVIERNOSTIES...

Ir visos Rejentaliszkos Poperos su paliudyimu Konsulio iszduodu.

Namas mano uždetas 1892m. Per ta laika kožnas kas pas mane savo reikalus dave iszpildit buvo dekingas už aiszku, teisinga, greita ir pigia iszpildima tu reikalu. Rodas duodu ant visokiu reikalu be mokestes. Praszau raszit ar atsilankite pas:

HENRY SPIRO
599 Broadway, S. E., Cleveland, O.

Lietuvei ir vel naujena!!

Asz užlaikau Columbijos Grafofonus su Lietuviszkom dainom, kurias iszgieda labai garsei ir aiszkei. Ant abieju pusiu yra po kitokia dainelia, rekordai yra padariti gana druczei gali laikitie ant keliu metu. Kožnas rekordas prekiuoja tik 75c.

Jaigu ne turi mano kataloga tai prisiusk už 2c. pacztinia markia o apturesi didelipuiku kataloga kuriamia rasi visokiu geriasiu Armoniku, Skripku, Triubu ir daugybia kitokiu muzikaliszku instrumentu. Istoriszku ir Malda knygiu kokiu tik randasi Lietuviszkoi kalboi Gražiu popieru gromatu raszimui su puikeuseis apskaitimais ir dainomis su drukuotais aplink konvertais, tuzinas 25c. penki už $1. Sztornikams, agentams ir pedliorems parduodu visokius tavorus labai pigei. Reikalaukitia visokio tavoro tikra Lietuvi o gausitia teisingus pas tavorus, adresas:

W. Waidelis 112 Grand Street Brooklyn, N. Y.

AR KALBI ANGELSKAI?

Jeigu ne, tai dabar laikas mokintis!

Labai lengvu ir pigiu budu gali pats iszmokti Angelskai gerai kalbeti ir raszyti, su pagelba geru Rankvežiu ir Žodynu kuruos pas mane galima gauti. szuos:

1. **ANGELSKOS KALBOS VADOVELIS,** sutaise J. Laukis, pusl. 94. - - - - 25c.
2. **KISZENINIS ŽODYNELIS, Lietuviszkai-Angliszkos ir Angliszkai-Lietuviszkos Kalbu,** surinkti visi reikalingiausi žodžiai, paran kus nesziotis kiszenuje, audimo apdaru. pusl. 151 - 50c. Tas pats, gražuose skuros apdaruose - - - - - 75c.
3. **KAIP RASZYTI LAISZKUS, Lietuviskoje ir Angliszkoje kalbose,** sutaise J. Laukis, labai paranki ir kiekvienam reikalinga knyga, 293 puslapiu, stora knyga 75c. Ta pati drutais audimo apdarais - $1.
4. **RANKVEDIS ANGELSKOS KALBOS,** praktiszkas budas iszsimokinimo angelskos kalbos, pagal Ollendorfa, Harvey ir kitus, parasze J. Laukis, ketvirto spaudimo, 310 puslapiu - - - $1.25. Tas pats drutu audimo apdaru - $1.50.
5. **ŽODYNAS, Lietuviszkai-Angliszkos ir Angliszkai-Lietuviszkos kalbu,** parasze A. Lalis Dviejose dalie, gražuose ir tviruose apdaruose. I dalis turi puslapiu 439, II dalis 835, viso 1274 pus. - $6.00.

☞ Steluojant knygas, kartu reikia prisiusti ir pinigus, prisiuntimo leszas asz apmoku.

—ADRESAS—

M. J. DAMIJONAITIS
812-814 W. 33rd. St., Chicago, Ill.

Dr. Jonas C. Milleris
(LIETUVISZKAS DAKTARAS)

WILKINSONO NAME
Kampas Main ir Lloyd Sts. Shenandoah, Pa.

PRIIMA LIGONIUS { IKI 10 AD. RYTE / 2 IKI 4 POPIET / 7 IKI 8 VAKARE

BELL TELEPHONAS

Ant pardavimo.

Puikus didelis salunas ant East Centre St. Mahanoy, City, Pa. Nepriguli prie bravoro galima pirkti tavora nog bile kokio bravoro. Parsiduos nebrangiai ba locnininkas pirko saluna su namais Luzerne paviete ir nori kagreicziause in tenais iszsikraustit, biznis gerai eina randa neperbrangi. Atsiszaukite in "Saules" ofisa. ę. f.

Užsiraszykite ant 1913m.
—:Geriausi:—
Juoku, Kritikos, Muzikos ir Dailes Paveiksluota Laikraszti

"TARKA"

Eina kas menesis; 16 puslapiu, su virszeliais.

PREKE { Metams tik $1.00 / Pusei metu 60 Centu / Vienas No. 10 Centu

Pinigams ir laiszkams siusti adresas:
"TARKA" P. O. BOX 103 LAWRENCE, MASS.

Del Visokiu Pasilinksminimu

Reikalaujate GERU Gerimu. Pirkite nog savo Tautieczio kuris teisingai jus užganedis. Atsiuskite adresa o gausite kataloga dykai.

Fr. Strawinskas
1807 Carson St., Pittsburg, Pa.

Lietuviszka Agentura

Laivakorcziu ant geriausiu Laivu in Lietuva ir atgal. Teipgi siunczia piningus už žemiause preke ir greitai ne vienos dienos nelaikau pas save svetimu pinigu paskirtu siuntimui, viskas dirbasi teisingai nes esmiu po kaucije, taigi meldžiu visu Lietuviu atsilankitie arba atsiszauktie per laiszka su minetais reikalais.

Su godone

Viktoras Lapinskas
601 W. Mahanoy Ave.
Mahanoy City, Pa.

B. RAGAŽINSKAS

Sziomis dienomis muso tautietis B Ragažinskas pargabeno visokiu gerimu, Amerikoniszku ir Importitu Galima gaut visokiu Arielku, Vyniu, Arako, Kimelio, Dziniu ir t. t

Teipgi skambanczio Alaus ir Porteri

Duokyte dabar orderi o bus jumis pristatyta in namus.

54-56 N. Main St.,
Mahanoy City.

W. TRASKAUCKAS
PIRMUTINIS LIETUVISZKAS
GRABORIUS

Laidoja Kunus Numirusiu. Pasamdo Riginus ir Vežimus del Pasivažinejimo. Krausto Daigtus ir t. t. Viska atlieka ka nogeriause ir putikiause. Su virsz minetus reikalais kreipkites pas jin o busite visame užganedintais.

520 W. Centre St., Mahanoy City, Pa

Lietuviszkas Agentas
SZIPKORCZIU IR SIUNTIMA PININGU.

Parduoda Szipkortes ant geriausiu liniju in ir isz Lietuvos. Siunczia Piningus in visas dalis svieto, greitai, pigiai ir teisingai.

Kas nori atgabenti isz Lietuvos savo gymines ar pažinstamus tai raszykite pas mane kadangi dabar turi labai pigias prekes Szipkorcziu ir galima dar pirkti Szipkortes už labai nužemintas prekes. Raszant prisiuskite už 2c. stempa o gausite greita atsakima.

Teipgi užlaikau dideli kroma visokiu Valgomu tavoru ir Buczerne.

Fr. Petraitis - Clymer, Pa.

FIRST NATIONAL BANK
MAHANOY CITY, PA.

SZITAS Bankas visados stengesi užlaikyt savo senoviszka papratima kaslink atsargumo principu, koki dar užlaiko jau beveik puse szimto metu.

Edward S. Silliman, Pres.
George W. Dennis, V. Pres.
John W. Phillips, Kasijer.

INTEREST PAID ON SAVINGS & CERTIFICATES OF DEPOSIT

SERGANCZOMS MOTERIMS!

SESUTE:

Asz esmu moteria, žinau kiek moteris turi iszkenteti. Jaigu kenti nuo baltuju ant drapaniu, nupuolimo arba atrukimo motes. esi nevaisinga, turi skausmin gas ir ne naturaliszkus periodus, reumatika ar kitokios ligas. Pamegit, mano namini gydymasi, kuriuo iszsigydysi pati namie, ir visai pigiai. Tuojaus raszyk, aprasydama savo skausmus; gausi žinia. Indek 2c. marke atsakimuj.

MRS. A. S. HON P. O. BOX 5 SOUTH BEND, IND.

No. 6.

Nusipirkite sau keleti Buteliu

NORKEVICZIAUS NO. 6

Geriausia Arielka Visan Mieste. Tik $1 už Buteli

Teipgi czia gausite ir visokiu kitu gerimu. Ateikyte dabar priesz laika, duokite savo orderi o bus jums pristatyta

S. Norkewicz
408 West Mahanoy Ave.

SUCZEDINIMO KLOBAS.

Szitas tikietas yra duodamas del prigulinczio prie Series D. Deszimtukiniu suczedinimu. Galima deti po 10c. ir daugiaus teip kaip jumis geriause iszpuola. Kada tikietas buna iszpidiptas tada duodame kita tikieta ir Bankava Knygute.

DIME SAVING ACCOUNT
Pay to the order

No. $5.00 and Interest. When this Card shows FIFTY Deposits herein specified

D. F. GUINAN, Treas.
Merchants Banking Trust Company

...DIREKTORIAI...

D.M.Graham, Prezidentas. C.L.Adam, Vice-Prezidentas. D.F.Guinan, Kasijerius.
W. Rynkiewiczia. A. Daniszewiczia. M. Gavula.
J. Hornsby. L. Eckert. W. J. Miles.

Merchants Banking Trust Co.
MAHANOY CITY, PA.

KARPETAI ...IR... DIVONAI

Pirkite dabar del Veliku.

Prekes pigios idant jumis pagelbet pirkti. 10c. nog masto ant visu Karpetu. Galima pirkti dabar o mes palaikisime ir kada jumis reikes tada galesite atsiymti.

Guinan's Mahanoy City, Shenandoah, Mt.Carmel, Landsford.

Naujas Žeminis Tavoras

Ka tik pargabenome visokiu gražu Ceikiu ir Apredaliu del Moteriu, Merginu ir Mergaitems ir gausite pas mane pigiau pirkti negu kitur. Dabar galesite sau nusipirkti gražio Ceikio del Szlebes ant Rudens. Teipgi visokiu gatavu Szlebiu, Andaroku, Jekiu ir t. t. Puiku szlebukiu kudikiams prie krikszto, pas mus gausite geriause pirkti.

Gatavu Sziliubiniu Szlebu. Visokiu žeminiu Kotu del moteriu ir mergaicziu. Kaldros, Blanketai, Plunksnos ir t. t., gausite pas mus geriaus pirkti negu kitur.

The Globe { ☞ Pas mus dirba Lietuvaites. 122 W. Center Str. Mahanoy City, Pa

VISU ATYDAI.
Pirma kartu Lietuviszkejai Rekordai Amerikoje pridaiuota.

Kad asz jojau, Tekejo Saulele, Jieva, Tevyne, Saltyczu s. Kur bakuže samanuta, Sukruskime Broliai, Žvirblelis, Tolka nuo Rudos, Strunbriszkiu Polka.

Tas visas Daineles ir kavalku galima gauti pas mus.

Dabar geriausia proga nusipirkt GRAMAFONA, nes mes parduodame už $19.50 kur pirmiau prekiavo $35.

Teipgi visokios ruszes ir didumo Gramafonu galima gauti ant iszmokeszczio po 50 centu ant sanvaites.

Kreipkites laiszku arba ypatiszkai

GREATER NEW YORK FHONOGRAPH CO.
308-310 Grand Street
NEW YORK, N. Y.

POLITHANIA STATE BANK
Corner 22-nd. & Carson Streets S. S. Pittsburgh, Pa.

Vienintele Lietuviszka Banka po priežiura Valdžios. Priimam pinigus suczedinimu, pradedant nuo $1.00 ir daugiaus. Mokame 4 procenta už sudetus pas mus pinigus, priskaitant kas puse metu. Parduodam Laivakortes ant visu liniju ir geriausiu lairu ir suteikiam visokias rodas kelionei. Isdirbam visokius Rejentalnus dokumentus Lietuvai reikaluose jusu, kreipkites prie vieninteles Lietuviszkos Bankos virsz paminetu adresu.

Garbus Tautecziai:

Laikau už garbe praneszti jums, kad jau asz nesu dargiau ne locninikas ne virszininku, ne darbiniku "All Nations Bankoje ant 12-tos. gatves" ir kad dabar atidariau ofisa mano naujoi vietoi

Kampas 22-nd. & Carson Streets
(10 bloku nuo mano buvusios senos vietos)

Reikalusia me'džiu kreiptis prie savo seno pažistamo po tokiu adreso·

Povilas V. Obiecunas, 22-nd. & Carson Sts; S.S.Pittsburgh, Pa.

RUSISZKA — AMERIKONISKA — LINIJA.
—PUIKIAUSI, DIDŽIAUSI IR GREICZIAUSI GARLAIVAI—
Garlaivai iszeina kas dvi nedelas tarp New Yorko o Rusijos be jokiu perstojimu.
PUIKI GARLAIVAI: CZAR — KURSK — RUSSIA

In Rotterdama 8 Dienas.		In Libawa 11 Dienu.		
$33	Treczia Klasa	$25	Garlaivai iszeis isz New Yorko	Czar — 8 Kovo (Mar.) 2 p. m.
$45	Antra Klasa	$50		
$60	Pirma Klasa	$70		

Apie daugiaus dasižinosite pas muso agentus arba
A. E. JOHNSON & CO., (General Passenger Agts.) 27 Broadway, New York, N.Y.

LIETUVISZKI DISC REKORDAI.

Rekordai art abieju pusiu grainami, idainuoti ir ingrainti per garsingus Europos ir Amerikos Lietuviszkus artistus, tinka ant Victor, Columbia ir kitokiu Gramophonu. Prisiusk už 2c. stampa, tai gausi katalioga Phonographu, Rekordu, Laikrodžiu, Laikrodeliu ir visokiu Instrumentu. Adresuokite:

K. J. Krauchelun Co. 120 Grand Street Brooklyn, N. Y

☞ Kožnas gal iszmokti buti Balberium trumpam laike ir uždirbti piniga laike mokinimu. Raszykite apie daugiaus pas

Nossokoff's Barber College 1202 Penn Avenue Pittsburgh, Pa.

GYVENIMAS VISU SZVENTU

Didele knyga api 1300 puslapu Visos 6 dalis drucziai ir puikei apdaryta. Kasztus nusiuntimo mes apmokame. PREKE TIK $4

W. D. Boczkowski-Co.
MAHANOY CITY, PA.

SZALIN SU NULIUDIMU!

Jaigu apsiimsite moketi po 10c ant dienos, tai mes nusiasim jumis labai gražu Gramofona, (plokszta) sykiu ir 6 rekorderius ka iszgrajina 12 visokiu lietuviszku dainu, valcuku, polku, marszu ir t.t. kurios patis galite sau pasiainkti. Gerumas szito Gramofono yra gvarantuotas Turime visokiu nauju lietuviszku, lenkiszku, rusku ir t. t. rekorderiu. Raszykite tuojaus o gausite kataloga ir informacijas dykai. Atsiuskite 2c marke ir raszykite ant szito adreso:-

Liberty Commercial Co, 343 E. 9-th Str. New York, N.Y.

LIETUVISZKAS ADVOKATAS
Baltrus S. Yankaus
ATTORNEY, COUNSELLOR AND ADVOCATE OF UNITED STATES COURTS.

Geriauses ir didžiausias sumas piningo iszlaimeja provose už pažeidima kasiklose, fabrikuose, geležinkeluose, laivose ir t.t. Iszlaimeja provas kurios kiti advokatai atsako ar atmeta. Roda duodu dykai.

Adresavokite:

B. S. YANKAUS
154 Nassau Street
New York, N.Y.

A. G. GROBLEWSKI
Cor. Elm & Main Sts. Plymouth, Pa.
...SAVININKAS IR FABRIKANTAS...
Garsiu Lietuviszku-Lenkiszku Vaistu.

Kiekvienas Lietuviszkas Sztorninkas teipgi privalo užlaikyti visada musu puikias Lietuviszkas Gyduoles savo Sztoruose ant pardavimo, kad musu tautieczei reikalaudami galetu nusipirkti ir nereikalautu iszduoti piningus dovanai kokiems nors apgavikams tose apielinkese. Sztorninkai raszykite pareikalaudami mus gyduoles, nes geras uždarbis; parduokyte musu tyras Lietuviszkas Gyduoles, kurias mes gvarantuojame.

Egiutero No. 1. ..... 25c.
Egiutero No. 2. ..... 50c.
Zmijecznik ..... 25c., 60c. ir $1.00.
Gumbo Laszai ..... 35c.
Meszkos Mostis ..... 25c.
Trejanka ..... 25c.
Linimentas vaikams ..... 25c.
Gyduoles nuo Kosulio 25c
Liepiu Balsamas ..... 25c.
Anty-Lakson del vaiku ..... 25c.
Milteliai vaikams nuo Kirmeliu .. 25c.
" nuo Kirmeliu del suaugusiu 35c.
Vanduo nuo Akiu ..... 25c.
Ugniatraukis ..... 25c.
Skilvio Laszai ..... 25c.
Gyd. užlaikimui Viduriavimo ir Kruvinosios ..... 75c.
'Uicure' arba gyd. Rumatyzmo $3.50.
Gyd. del nemalimo Pilvo ..... 50c.
Milteliai apstabdymui Galvos skaudejimo ..... 10c.
Laszai nuo Dantu ..... 10c.
Mostis nuo gedimo ir prakaitavimo Koju ..... 25c.
Geležinis sudrutintojas sveikatos 50c.
Vaistas nuo Papauto ..... 15c.
Gyd. nuo Grippo ..... $1.25.
Plauku apsaugotojas ..... 50c.
Muilas del Plauku ..... 10c.
Milteliai nuo Kepenu ..... 35c.
Rožes Balsamas ..... 25c.
Kinder Balsamas ..... 25c.
Bobriaus Laszai ..... 50c.
Sveikinutojas ..... 35c.
Kraujo valytojas ..... $2.00.
Nervu Ramintojas ..... $1.00.
Egzema arba odos uždegimas pas Vaikus ..... $1.25.
Pleisteris (Kasztavolo) ..... 25c.
Pamada Plaukams ..... 25c.
Gyd. nuo skaudejimo Ausise ..... 25c.
Gyduoles nuo Riemens ..... 50c.
Vengriszkas Taisytojas Usu ..... 15c.
Inkstu Vaistas ..... 25c. ir $1.00.
Akines Dulkeles ..... 25c.
Gyd. nuo uždegimo Dantu arba abelnai skausmo ir skarbutis $1.25.
Gyd. nuo Parku ir Niežu ..... $2.00.
Gyd. nuo Dedervines ..... $2.00.
Gyd. nuo Paslaptingos Ligos $5.00.

Visi žmones užsitiki mums kurioms duodame teisingiausia roda per laiszkas dykai.

Naujas Iszradimas
Apraszima siunczia dykai

Kaip galima apsaugoti no ligu ir pats iszsigydyti be daktaro visokias ligas

Plauku puolima ir užsiauginima, Nežuli, Papuczkus, Pleiskanas ir kitas panaszias ligas.

Gyduoles nuo Dantu, geriausios, 20c. Nuo Kornu užtrinu tik 10c. Mes turime apie puse milijono laiszku su padekavonem's nuo žmoniu visokiu tautysczin. Raszykite tuojaus ant adreso pas Specialistus:

Drs. Brundza & Co.
B'dway & So. 8-th. Brooklyn, N.

'APSZVIETA' Moksliszkai Istoriszka Knyga palytinti daug isz Lietuviu praeites gyvenimo, spausdinta priesz 20 metu su 780 puslapiu, preke:

Apszvieta, apdaryta $1.25.
Mainieris ir Leberis su 60 pus. 10c.
Gaunama pirkt tik pas:
T. Astramski, 943 S. 2nd. St., Phila. Pa.

Jaigu kada busite
PHILADELPHIA, PA.
Tai užeikite in
LIETUVISZKA HOTELI
JUOZAS OKINSKAS
(LOCNININKAS)
N. East Cor. 13-th. ir Callowhill Streets.
Ten busite sveitingai priimti. Gausite pavalgyti ir galima pernakvoti.

Dr. IG. STANKUS
Lietuviškas gydytojas, gydo visokias ligas vyru, moteru, vaiku ir daro operacijas.
OFISO VALANDOS:
Iš ryto nuo 9 iki 11, nuo 2 iki 4 po piet ir nuo 7 iki 8 vak. Nedėliomis nuo 9 iki 11 ir nuo 1 iki 3 po pietu.
1210 So. Broad st.,
Philadelphia, Pa.

LIETUVISZKAS FOTOGRAFISTAS
M. VARZINSKAS
205 E. Centre St., Mahanoy City.
Puikei ir pigei nutrauke visokes Fotografijas. Padaro didelus Fotografijas isz mažiu ir indeda in reimus.
Indeda Fotografijas in Spilkas, Kompasas ir t.t. Puikei nutraukineja Post-Karozius. Parduoda Rejmas ir t.t